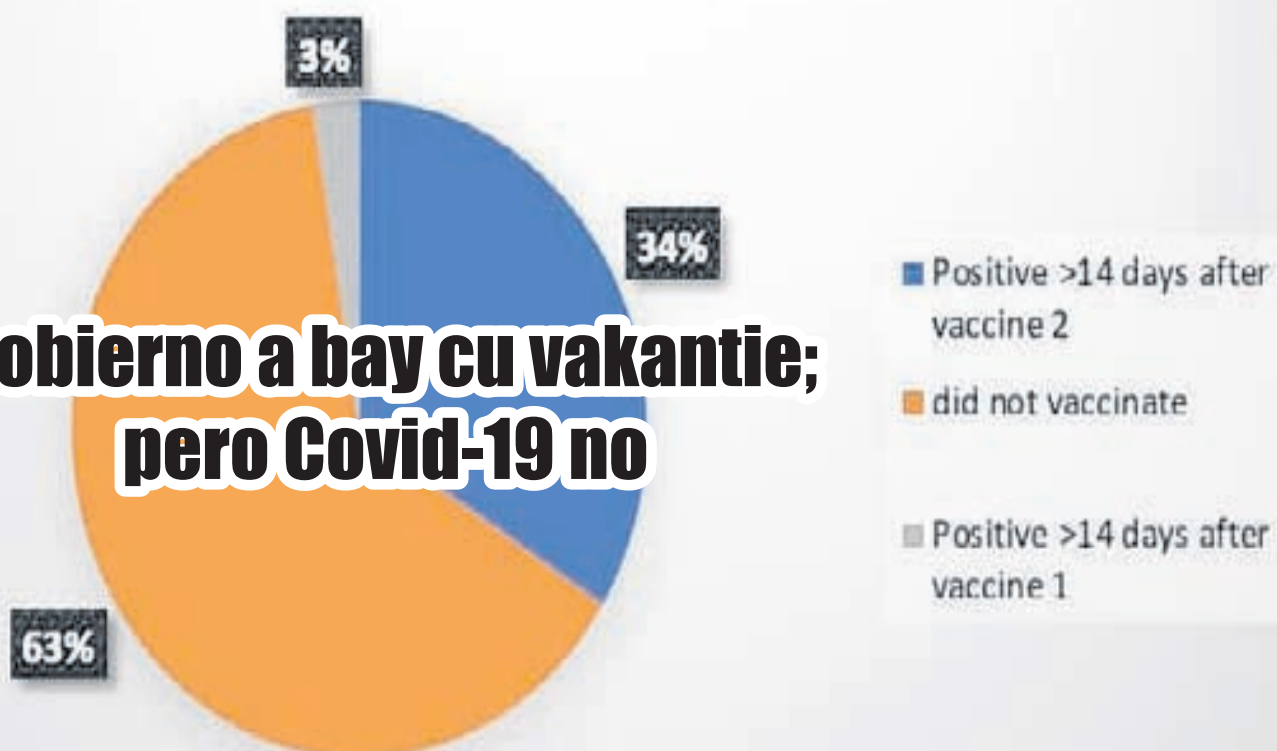


## Gobierno a bay cu vakantie; pero Covid-19 no

### vaccine category



Pagina 7

### Luna Foundation cu un fundraising pa recauda fondo

Pagina 2

### Empleo ta crece modestamente

Pagina 4

### Hospi Bondi Camp yena di energia y positivismo

Pagina 6



### Mañan Parlamento di Aruba lo ta completo

Pagina 3



### Haiti: Orden di aresto emiti di asesinato president Moise

Pagina 9

**Con pa participa: 3 Dia Mas**

1. Forma e palabra 'BON DIA'. Tur dia lo publica un letter scondi den e corant.
2. Corta y plak esaki riba e coupon.
3. Yena bo nomber, adres, number di telefoon, email y edad riba e coupon.
4. Deposita e coupon den tombola na oficina di Bon Dia Aruba, na Weststraat 22.

Lo tin premio den 2 categoria. Edad di 6-12 aña y 13-18 aña.  
Bo por participa cuanto biaha cu bo ta desea.  
\*Campaña ta cera dialuna 9 di augustus, pa 12or di merdia

**123**

**Number**

**Adres**

**Email**

**Edad**

**Telefon**



## Luna Foundation cu un fundraising grandi pa recauda fondo

**Zoraida Konijn, fundador y presidente di Luna Foundation, ta splica den un entrevista tocante e mision di e Luna Foundation, di e fundraiser cu tin aworaki pa recauda fondo pa e fundacion, y di e amor y atencion cu e ta brinda su cachonan, cu ta un parti hopi importante di su bida.**

Luna Foundation ta un fundacion cu ta enfoca pa yuda y rescata cachonan cu ta wordo maltrata door di nan doño. Sra. Konijn ta splica, “Nos no ta tuma cachonan di caya. Si nos tuma un cacho di caya ta door cu e tin sarna of e ta na estado y e ta riba caya, e ora nos ta tuma nan, pero nos no ta djis coy cachonan di caya hinca nan riba tereno. Ta door cu hende ta yama nos cu nan a wak bisña tin cacho mara den higr di solo of cacho super flaco, eseynan nos ta tuma, plus cachonan cu sarna”.

E fundacion ta traha den conhuntito cu Centro Control di Cacho. E centro ta contact



e Luna Foundation ora cu nan haya cachonan cu sarna pa asina wak si e fundacion por tuma e cachonan of no. “Antes nan tabata pone nan drumi, pero awo ora nan haya nan, nan ta yama nos prome pa nos bisa si nos por tuma nan of no, normalmente semper mi ta tuma nan, mi tin un amor inmenso pa cachonan cu sarna y cachonan bieu”, Sra. Konijn a bisa. “Despues nos ta busca doño

pa nan. No ta facil pero si nos no haya doño no ta problema, nan ta keda ‘kinan, tereno ta suficientemente grandi”.

Luna Foundation a wordo funda tres aña pasa ora cu Sra. Konijn a rescata su prome cacho, Luna, for di e mannan di su doño cu tabata maltrat’e y asina a bira e prome persona na Aruba cu a wordo cera pa maltrata un cacho.

“Luna tabata e prome cacho, segun mi delaster tambe, cu su doño a wordo aresta pa via di maltrato. Door di esey mi a dicidi di habri e fundacion. Mi a dicidi di habri mi mesun fundacion pasobra no tin tanto fundacion cu ta deal cu cachonan grandi, hopi di nan ta puppies so. Ami no ta tuma puppies, nos tin nan, si niun otro fundacion no por tuma nan nos tin nan, pero nos ta un fundacion pa e cachonan maltrata, pero esunnan adulto. Nos ta existi 3 aña, pero nos tereno nos tine un aña y mey”, Sra. Konijn a bisa.

Sra. Konijn tin un amor grandi pa su cachonan, y ta yama nan su “yiunan”, pa e motibo aki e ta splica cu e proceso di adopcion na Luna Foundation no ta di djis yega wak un cacho y bay cune, e ta un proceso un poco mas largo y personal y tin algun rekisito cu mester cumpli cune.

“Pa adopta un cacho e rekisitonan ta cu nan mester tin un cura cera, si nan tin otro cacho nan mester ta vacuna y nos ta haci bishita na cas. Mi kier sa unda mi cachonan ta bay. Nos no ta manera shelter cu bo ta bay yena formulario, bay cu cacho y ya, no. Prome cu bo bay cu un di mi cachonan mi kier wak unda e ta bay. E vibe mester sinti bon prome bo bay cu nan, pasobra ya, ta mi yiunan nan ta. Mi no a hinca tanto atencion y amor den nan pa nan djis bay unda



cu ta”, el a splica.

“Nos no ta manera un shelter, nos ta un santuario, nos no ta habri pa publico. Nan mag di bin, pero tin cu traha cita. Bo tin cu yama nos, traha un cita, splica mi pa ki motibo bo kier bin, pasobra no ta djis bin anto cana rond por nada, bo mester tin un motibo pasobra e intencion no ta pa hende sa unda nos ta pa nan bin benta nan cachonan ‘kinan”, el a agrega.

Luna Foundation tin actualmente un fundraiser grandi habri pa recauda fondo pa e fundacion. E ta un fundacion cu ta draai solamente ariba donacionnan y lastimamente esakinan no ta drentando manera antes, Sra. Konijn ta splica; “Turismo a baha, ta slow y nos tin 85 cacho riba tereno. Nos cachonan no ta cachonan di caya, nan ta cachonan cu a wordo maltrata door di nan doño y ta tarda pa nos por haya hende pa nan door cu nan mester di extra

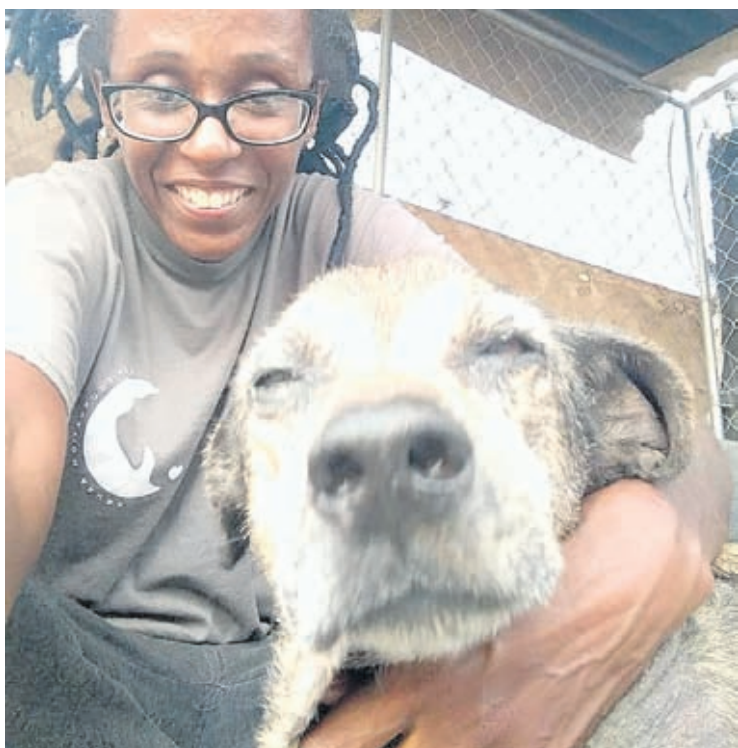
atencion”.

“E fundraiser ta conhutamente cu diferente compania y negoshi na Aruba. Nan tur a ofrece pa haci un special weekend getaway y e ta pa 2 persona. E ta bayendo via gofundme, pero mi ta ripara cu no ta tur hende gusta yena nan credit card, dus nos ta bezig ta wak si nos por adjust e y pone paypal, Aruba Bank y na Merca tin Venmo pa tur hende por doe mee pa por gana e premio. E ta mundialmente”, el a bisa.

Inicialmente e fundraiser tabata te cu fin di augustus, pero mirando e problemanan chikito cu e forma di pago, Sra. Konijn a extende e fundraiser te cu fin di september pa duna mas hende e oportunidad pa participa.

Sra. Konijn ta splica cu e fondonan ta pa yuda ariba tereno di Luna Foundation.

“Esunnan cu a bin tereno sa con e fundacion ta ziet eruit. Nos ta bezig pa haci un clinica unda nos por hinca nos mesun un cachonan y unda veterinarianan di afo por bin pa yuda nos.”, el a bisa. “Nos kier traha un seccion pa ora tin mamanan na estado, cu nos por pone nan sin cu e cacho grandinan ta stroba nan. Ora nos tuma cachonan di edad, esunnan echt bieu, mi tin cu hinca nan memey di tur e desordo di e cachonan jong, dus nos kier traha dos diferente seccion pa pone nan. Y tambe pa renoba nos haulanan, nos tin par di haula cu mester pa drecha nan y pa esey mester tur di placa”.





## Segun Organizacion Internacional di Refugiado (OIM) “Refugiado- y migrantenan ta enfrenta cierto barera cu por aumenta nan vulnerabilidad”

**Dialuna ultimo den reunionnan cu formado pa loke tabata trata e tema di migracion, Comision di Refugiado pa Nacionnan Uni (UNHCR) a conta cu segun e proyeccion haci pa e plan di respuesta pa refugiadonan y migrantenan na Aruba tin un cantidad di 17.000 refugiado/migrante for di Venezuela.**

Den reunion aki, formado minister presidente demisionario Evelyn Wever-Croes tambe a papia cu Cuerpo Consular e cual nan a trece dilanti diferente preocupacion cu nan ta presenta akinan na Aruba vooral den temporada di pandemia pa wak con nan por coopera mas cu otro y nan por haya mas cooperacion di diferente departamentonan di gobierno.

E consulnan di carera of consulnan honorario ta representa e comunidad di nan diferente pais y e ta na su luga pa duna e cooperacion y por atende e temanan principal manera Wever-Croes a señalá, como ehemplo di esaki tin e vacunacion cu door cu algun personanan cu no ta documenta na Aruba tin un poco di resistencia of preocupacion pa bay na e centro di vacunacion oficial y e ora ey a yega na palabracion cu consulnan cu nan consulado mes

a duna e vacunacion na nan.

Ademas, Wever-Croes a menciona cu for di comienso di 2019 nan a acredita y tin e presencia UNHCR na Aruba pa yuda den e problematica di refugiado, pa asina gobierno por haya mas comprendemento di nan banda riba con dificil e situacion ta na Aruba en bes di tin hopi conflicto.

“Nos relacion cu UNHCR, OIM y HIAS ta un bon relacion, nos tin reunionnan frecuentemente caminda ta trece diferente puntonan dilanti den bienestar di nos sistema migratorio pero especialmente enfocando riba sistema di refugiadonan”, el a declara.

Segun el a trece dilanti, nan tambe tin palabranan di elogio riba e forma con Aruba ta permiti esunnan no documenta pa tambe nan por vacuna y kico a wordo haci pa cu esey.

Adailyn Gonzalez di Organizacion Internacional di Refugiado (IOM) cu tambe tabata presente den e reunion aki a expresa pa Bon Dia Aruba cu e reunion cu formado a bay masha bon, “nos percepcion di e reunion ta cu e comunicacion y cooperacion lo ta constante, y nos tambe ta 'look forward' na fomenta un relacion fructifero y cercano

pa cu Gobierno di Aruba na fabor di e refugiadonan, migrantenan y comunidad di acogida”.

Tocante e pregunta di cuanto refugiado/migrante tin na Aruba, el a contesta cu segun e proyeccion haci pa e plan di respuesta pa refugiadonan y migrantenan na Aruba tin un cantidad di 17.000 refugiado/migrante cu a bin for di Venezuela cu no ta documenta, loke ta representa 15% di e poblacion total di e isla y cu segun Wever-Croes mes a sigura gobierno no tin un registro oficial di esaki.

Tambe, a puntra kico nan como stakeholder cu ta trata e tema di migrantenan a recomenda formado pa haci den proximo gobierno, si lo sigui mantene nan estado di dependencia o laga nan traha pa nan, pa cu esaki Gonzalez a señalá cu “refugiadonan y migrantenan cu ta yega na paisnan manera Aruba, ta enfrenta cierto bareranan cu lo por aumenta nan vulnerabilidad”.

Esaki lo por inclui acceso limita na proceduranan di proteccion, regularizacion, xenofobia, oportunidadnan limita pa cu trabou y forma di sustenta nan mes, “tur esaki a empeora durante COVID-19. Refugiadonan y migrantenan ta expresa continuamente nan deseonan di ser



integra den e sociedad pa nan por contribui na nan famia y e economia local. Nan inclusion, lagando nan bira autosuficiente, na final, lo bira beneficioso pa nos tur”, Gonzalez a sigura.

Tambe, Wever-Croes a informa cu den e reunion cu UNHCR nan a trece dilanti e tema di amnistia na unda esey a traha bon na Guyana caminda cu tur personanan indocumenta a wordo registra na un forma biometrico y a duna nan un tipo di amnistia pero, “Guyana ta un pais hopi grandi y cu industrianan petrolero cu awor ta lantando y su situacion economico ta full diferente cu henter mundo”, el a bisa.

Di igual forma na Trinidad y Tobago a wordo haci e mesun ehercicio aki pa registra pa un temporada cortico, dos of tres siman y Republica Dominicana tin otro manera pa atende nan y cu UNHCR kier pa asina mes duna y registra un tipo amnistia pero cu un limite te na 100.000 persona, “pero en realidad akinan na Aruba nos no ta papia realmente di un amnistia mirando cu na e momentonan aki no ta un decision

berdaderamente responsabel vooral akinan na Aruba pasobra un bes cu bo tin un status legal bo tin acceso na cuido medico y esey ta un discusion grandisimo cu nos tin aworaki cu Hulanda”, Wever-Croes a enfatisa.

Loke nan ta buscando ta un balans segun el a sigura y ademas cu nan meta cu aworaki tin algun proyecto cu inversionistanan cu ta bin Aruba cu nan no por trece personanan for di exterior pa traha, pero hunto cu e organisacionnan aki como HIAS, IOM y UNHCR nan ta bay busca esunnan cu aworaki indocumenta pa nan por haya un chens pa empleo y asina nan por legalisa den e forma ey.

Bon Dia Aruba tambe a puntra Cruz Cora cuanto tabata e gasto mensual door cu nan tabata esunnan encarga di e paketenan di cuminda y vouchers pa esunnan cu a perde nan trabou pa via di pandemia di Covid-19 y cu despues a wordo traspasa pa Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC).

Te e ciere di edicion aki Bon Dia Aruba no a haya un contesta oficial di Cruz Cora.



## Mañan Parlamento di Aruba lo ta completo cu e huramentacion di Benny Sevinger

**Manera a keda conoci diamars ultimo, e detencion di Benny Sevinger a keda suspendi segun un comunicado cu Ministerio Publico a duna di conoce y cu na mesun momento ta duna oportunidad pa e por huramentacion como parlamentario di e partido berde.**

Ayera mainta mediante un publicacion di un periodista conoci na unda tabatin inclui e potret di e carta di invitacion pa huramentacion a wordo informa cu Osllyn Benito Sevinger cu a sali for di KIA cu cierto condicionnan segun Ministerio Publico a infor-

ma, lo wordo huramenta mañan diabierna 6 di augustus 1or y mey di merdia na Cas Ceremonial di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Di mesun manera, tambe a señalá cu como invitado na e huramentacion Sevinger por hiba dos persona di su famia pa motibo di pandemia di Covid-19.

Di e forma aki, Parlamento di Aruba lo ta completo cu su 21 miembro ya cu Sevinger a haya mas di 1.600 voto dia 25 di juni ultimo den eleccionnan y asina el a keda eligi cu voto preferencial pa por forma parti di e parlamento.

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



## Entrada di gobierno jan – juni 2021 conoci

### Empleo ta crece modestamente

Banco Central di Aruba a caba di publica cifranan financiero te cu juni 2021, loke pa Bon Dia Aruba tabata motibo pa reuni e cifranan di e seis lunanan inicial di aña, y haci un comparacion cu e añanan anterior, 2019 y 2020. Tambe a añadi un resumen di cifra di aumento di empleo, a base di datonan di Banco di Seguro Social (SVb) pa e mesun periodo.

**Tabel 1 - Entrada Gobierno jan – juni 2019-2020 - 2021**

Tipo entrada (milyon Afl)	2021	2020	2019	2021 vs 2019 (%)	2021 vs 2020 (%)
Entrada Total	527,4	486,0	655,3	80,4	108,5
Entrada Impuesto	454,6	472,2	627,5	72,4	96,2

Fuente: Eerste Uitvoeringsrapportage 1-2021;  
Centrale Bank Aruba, Monthly tables 2019-2021

Den e resumen general aki (Tabel 1) por observa cu entrada total di gobierno ta desaroyando den direccion positivo, loke ta coresponde tambe cu e impresion general cu tin di actividad economico den promer seis luna di 2021. Sin embargo, por nota tambe cu contrario na 2020, un parti mas grandi ta debi na entrada cu no ta impuesto. Como indicacion di actividad economico por mira cu den e periodo bao observacion aki, januari – juni 2021, entrada cu ta bin di impuesto ainda ta menos cu loke a ricibi den e mesun periodo di 2020. Mester tuma na cuenta si cu 2020 a conoce un inicio ‘normal’ di aña na nivel di 2019, te cu comienzo di e pandemia di Covid-19 na maart.

**Tabel 2 - Entrada impuesto selecta jan- jun 2019 – 2020 -2021**

Tipo entrada (milyon Afl)	2021	2020	2019	2021 vs 2019(%)	2021 vs 2020 (%)
Loonbelasting	94,0	120,2	136,4	68,9	78,2
Invoerrechten	66,3	61,8	87,8	75,5	107,2
Accijnzen	64,1	63,9	92,7	69,1	100,3
BBO/BAVP	81,8	73,1	90,6	90,2	111,9
Total anual loonbel.	----	219,4	267,1	----	----
Total anual Invoerrechten	----	127,4	186,7	----	----
Total anual Accijnzen	----	111,6	151,9	----	----
Total anual BBO/BAVP	----	150,0	215,6	----	----

Fuente: Eerste Uitvoeringsrapportage 1-2021;  
Centrale Bank Aruba, Monthly tables 2019-2021

Den Tabel 2 a reuni algun di e impuestonan cu por ta indicativo pa nivel di actividad economico den promer mitar di 2021, compara cu e mesun periodo di 2019 y 2020. Por observa cu pa impuesto di importacion y accijnzen, tambe BBO/BAVP, entrada di gobierno ta supera e nivel di e categorianan aki na 2020. Un indicacion bon di recuperacion di actividad economico.

#### Loonbelasting

Esaki ta un categoria special cu varios aspecto pa tuma na cuenta. Na promer lugar entrada di loonbelasting no ta refleha solamente actividad economico, pasobra parti di e payroll ta ser paga cu subsidio, sin cu necesariamente esey ta refleha actividad economico. Di otro banda, esey ta yuda pa mantene loonbelasting, entre otro, na cierto nivel. Esaki por significa cu por tuma lugar cierto aumento di actividad economico, sin cu esaki tin un relacion directo cu aumento laboral, ya cu e forza laboral ta presente caba, en todo caso pa un parti. Por mira anto cu e entrada di loonbelasting den e mesun periodo cu BBO/BAVP y impuesto relaciona cu importacion a aumenta mas fuerte, a keda na un nivel bao di esun di mesun periodo di 2020. Pa trece un poco mas claridad den e materia aki, nos a consulta e datonan cu Banco di Seguro Social (SVb) ta ofrece di registro di empleado y di cupo di trabao.

**Tabel 3 - Resumen cantidad empleado y empleador 2020 - 2021**

	1-1-2020	1-1-2021	1-5-2021	1-6-2021	1-7-2021
Trahador OV	41.343	38.339	38.540	38.729	39.129
Relacion trabao	42.990	39.577	39.948	40.197	40.705
Empleador	3.853	4.207	4.302	4.318	4.330

Fuente: SVb Aruba (www.svbaruba.org)

Por mira (Tabel 3) un aumento continuo den e cantidad di empleado, di cupo di trabao y di dunador di trabao den e promer seis luna di 2021, aunke den



e ultimo categoria aki e crecimiento tabata minimo den ultimo lunanan. E mayor crecimiento di empresa registra oficialmente, remarcablemente, a tuma lugar durante 2020 caba.

Tambe por mira cu desde 1 di januari 2021 te cu 1 di juli 2021, e cantidad di persona registra na SVb a aumenta cu 790, loke por considera bon pero tampoco espectacular. Por considera esaki alrededor di 1,5% di e forza laboral, cu a haya empleo den e seis lunanan cu a transcuri. Aki mester tuma na cuenta si cu e empleadonan cu tabata registra anteriormente caba, a keda registra durante e pandemia a base di subsidio. E aumento ta trata anto solamente cupo di empleo nobo. A pesar di e mehoracion relativo aki, ainda e organismo ta registra mas di dos mil persona menos cu na januari 2020, anterior na e pandemia. Dia 1 di januari 2021 SVb tabatin practicamente 3.000 persona menos registra cu na mesun fecha di 2020.

Resumiendo por bisa cu tabatin un aumento di actividad economico remarcable, cu den segundo parti di aña lo por bira mas fuerte, principalmente for di sector turistico, loke por genera as empleo despues den otro sectornan dependiente. Muy probablemente e crecimiento di empleo (formal) lo keda muestra na un nivel mas lento, pa motibo cu tin un forza laboral considerable emplea oficialmente caba, cu ta na disponible caba pa e aumento di actividad economico.

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Aruba tin gobierno... *Cu no sa nada...?*

Un luna pasa, dia 4 di juli, Aruba tabata conta 28 caso di Covid-19. Nos tur tabata tranquil, a kita tapaboca y distancia social tabata parce manera un mal soño remoto. Nos tur por a sali atrobe na nos antoho, no tin nada pa stroba nos. Claro cu tabatin lugar cu a mantene nan restriccionnan relaciona cu Covid-19, y ora bo kier drenta bo mester ta prepara pa esey. Pasobra bo no por sa nunca, berdad?

Wel, nos ta un luna despues y ta conta mas di 600 caso activo. Esey ta implica cu e situacion ta mes grave cu e ultimo biaha cu nos tabata na e nivel ey? Ultimo biaha cu nos tabata na e nivel ey, tabata dia 3 di april di e aña aki, mientras e curva di caso activo tabata bahando te na casi cero, bao di 20 caso activo na juni. Punto di preocupacion pa nos autoridadnan? Aparentemente cu no; ta parce cu nan a bay cu vacacion y por lo pronto a laga Covid pa loke e ta. Como contra-argumento nos ta tende cu no mester preocupa, pasobra un bon parti di e poblacion ta vacuna. Esey ta berdad, pero nos no a yega 'herd immunity' nunca, asina leu cu nos sa. Ademá, no ta nan mes a anuncia cu no tabatin suficiente test mas disponible y tabata warda esakinan yega di exterior? Di otro banda, ta un variante diferente ta esun mas presente awor, cu tambe tin victima bao di esnan vacuna completamente, aunke e ta un minoria.

Straño ta den henter e asunto cu no ta tende nada di e ministro encarga cu salubridad publico, cu tambe tin e cartera di turismo, cu por keda afecta si e cos aki bay for di man y cu lo mester tuma medida. Esey no lo toca nos como ciudadano so, sino henter economia. Tambe mester tuma na cuenta cu hospital ya caba ta acercando 20 persona interna di cual 25% den ICU. Esey ta cinco cama menos disponible pa otro pacient y ainda tur cos ta tranquilo, aunke hospital mes si a aumenta su exigencianan di precaucion. Y ainda e mandatario ta parce 'lost in action' aunke solamente pa e parti aki di su cartera. E departamento concerni tin dos luna casi sin saca instruccion o recomendacion nobo.

'Mi no sa nada'

Tambe no ta scucha nada di nos ministro presidente, cu muy probablemente ta debe aumento di su popularidad electoral na su aparicion constante den publicidad pa duna hopi hende e confianza cu tin hende na timon di e pais cu sa kico nan ta haci. Nada di esey awor. Y no solamente

den e caso di salud aki. Nos a cuminsa custumbra caba cu e maña di 'no sa nada'. Un tactica cu por cierto e ministro presidente Hulandes tambe a eleva te na nivel di arte, pa despues ora e bom rementa bisa cu mester tuma accion contra esnan responsable, cu por arte de magia semper ta otro hende, no e mes. Asina tambe den e caso di retiro di dos director na WEB Aruba NV, unda aparentemente tur cos ta sucede 'na distancia', di tal manera cu e ministro presidente por bisa cu e 'no sa nada' y cu ta otro hende a maneha e asunto. Pero no ta asina e asunto ta. Berdad ta cu a crea un estructura di supervision via e compania Utilities Aruba NV, cu supuestamente mester maneha tanto WEB como Elmar, pero den e proceso a cambia cantidad di cos den nan statuutnan, cu ta duna e compania matriz poder di interveni directamente den e empresanan, manera den caso di kita y pone director, normalmente trabao di e asamblea di accionista di WEB o Elmar. Di e manera ey Utilities, cu ta opera directamente bao mando di ministro presidente, ta dirigi directamente tur cos den WEB y Elmar.

E pregunta ta, si despues di pretende cu ta mantene tur cos na distancia, 'at arms length' manera e termino internacional ta, pakico ta corta e brazas despues te reduci esaki na tamaño di un enano? Y tuma na cuenta cu esey no ta solamente bao di e gobierno aki; e trikinan cu e statuutnan ta data di basta aña pasa caba. E siguiente pregunta ta anto pakico tanto payasada cu board di supervision di WEB y Elmar, si nan no tin nada di supervisa, pasobra esun nombra politicamente den Utilities ta manda toch? E contesta ta masha simple: asina ta crea hopi puesto bunita pa amigo y famia... Y den esey nos no ta mira nada ta mehora, tur cos ta parce repeticion di gobiernonan anterior, geel y berde. Manera tambe e caso di uso di cierto bufete di abogado so, no solamente pa trabao huridico sino tambe den puesto den varios entidad estatal. Ta parce cu ta esun colega abogado ta e unico persona na Aruba di berdadero 'confianza' pa e gobierno aki, pasobra ta tur caminda ta topa su number, tambe den e asunto/negoshi di LNG.

Mientras tanto, nos ministro presidente no ta laga ningun ocasion bay perdi pa pronuncia e palabranan 'integridad' y 'transparencia', cu na e altura aki no tin ningun valor mas. Su gobierno no a drecha absolutamente nada den cuatro aña pa para corrupcion, y mester duda cu ta bay haci algo den e proximo cuatro. Hende sa cansa.



*Na caminda pa celebra 30 aña di existencia*

## Hospi Bondi Camp yena di energia y positivismo



**E aña aki un biaha mas a organisa e campamento pa mucha cu ta yiu of nieto di empleadonan, conoci como e “Hospi Bondi Camp”. Manera vakantie cuminsa muchanan ta puntra ki dia tin Hospi Bondi Camp y e muchanan tabata hopi entusiasmo cu atrobe a logra bin cu e camp ya stima y anhela cu ta dura dos siman largo.**



E team organizado a haya nan mes hopi druk cu e preparacion p’e Hospi Bondi Camp cu manera semper a resulta di ta un exito.

Por a mira hopi mucha contento, cla pa hunga, trip y haci hopi Aventura. Rachelle Roos, hoofdleidster y coordinador di Hospi Bondi Camp, a duna di conoce cu a tene diferente actividad cu e muchanan, entre otro bay lama, cana den naturalesa, diferente sport, bowling, cinema, presentacionnan y hopi mas. Hasta e aña aki tabata un tiki diferente door cu despues di hopi tempo tambe a bay Baby Beach y tabatin sportdag bou direccion di Super Thought School di Danny Tromp. E aña aki a organisa e di 29 edicion di Hospi Bondi Camp y otro aña lo celebra grandemente 30 aña di existencia.

Hospi Bondi camp a culmina cu un clausura mescos tur aña unda cu e muchanan a haci show p’e mayornan por a disfruta di esaki. Sra. Roos a duna di conoce cu e camp a bay hopi bon. Tur dia tabatin actividad y e muchanan a gosa y disfruta asina hopi cu tabatin algun bou yoramento pasobra no kier bay cas.

Aña 2022 ta na caminda y ta 30 aña di Hospi Bondi Camp. Nan ta “looking forward” pa celebra e 30 aña di existencia di e dushi camp di Hospi Bondi. Sra. Roos a gradici Hunta di Directiva p’e confianza, sra. Sheila Kelly di recurso humano di Hospital, su hefe di departamento pa e aporte y na e ex-team di Hospi Bondi: Noralfa, Aldrich y e team completo cu no tabata t’ey e aña aki. Na su man drechi cu ta Josephine un danki enorme y claro na tur mayor y lider cu tabata t’ey y a dun’e confianza pa por a organisa Hospi Bondi Camp.





## Gobierno a bay cu vakantie; pero Covid-19 no

**E aumento den casonan di Covid-19 dia pa dia ta birando mas alarmante. Ayera a registra 123 caso nobo di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, mientras cu DVG a indica cu 34% di e residentenan cu a test positivo tabatin tur dos dosis di vacuna.**

DVG a informa den su resumen diario riba desaroyonan di e pandemia, cu ayera 39 persona a recupera. Di e 123 caso nobo di Covid-19 cu a keda registra, 7 ta turista y 116 ta residente di Aruba. Cu esaki, e tasa di positividad entre nos residentenan ta 33 por ciento. Esaki caba ta duna un indicacion cu mester amplia e criteria pa haci test. Organizacion Mundial di Salud ta recomenda pa mantene un tasa di positividad di 5% of menos, y na momento cu esaki subi, mester haci mas test pa detecta casonan asintomatico.

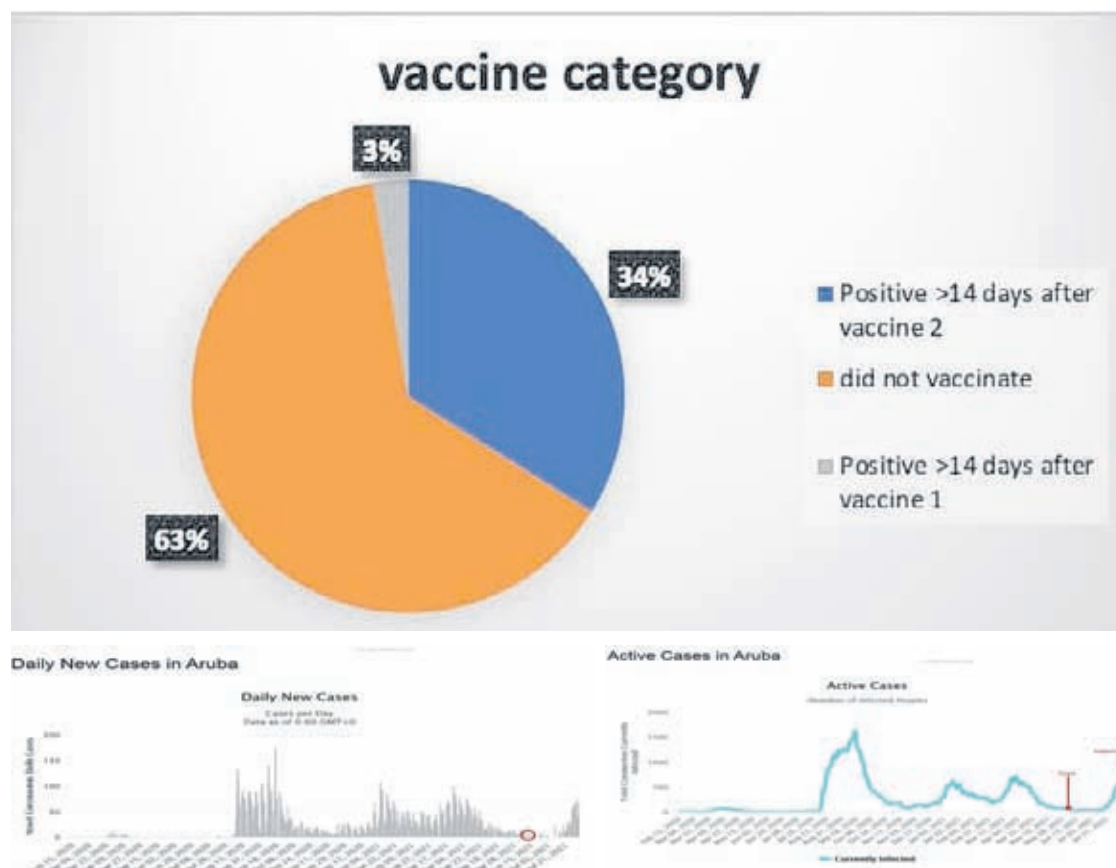
Sinembargo, ciudadanonan cu a papia cu Bon Dia Aruba a indica cu no ta logra haya un cita pa haci test cu DVG si no tin suficiente sintoma. Un ciudadano a conta cu e tabatin tosamento y dolor di garganta, y a yama pa haci test; pero DVG a considera e sintomanan aki como no suficiente pa mand'e test. Esaki mientras DVG mes ta indica cu e datonan ta muestra un aumento alarmante den casonan di Covid-19. Un averahe semanal di 68 caso pa dia y un averahe semanal di tasa di positividad di 28% pa dia, cu segun DVG mes, 'ta sigui subi'.

Igualmente, DVG a informa cu tin 19 persona hospitalisa di cual 5 ta den ICU y 14 riba piso general. E datonan ta ilustra cu 17 di esnan ingresa den hospital pa Covid no tin ningun vacuna, y solamente 2 persona tin vacuna. Tur esnan den ICU ta sin vacuna. Sinembargo, di e 116 caso di residentenan cu a keda registra, DVG ta señala cu 73 persona (63%) no tin ningun vacuna, 3 persona (3%) tin un vacuna, y 39 persona (34%) tin tur dos vacuna. Maske dos tercera parti di e casonan positivo no tin vacuna, toch un tercer parti tin ambos vacuna y a presenta suficiente sintoma cu a rekeri pa nan haci test.

Y mientras cu e siguiente 'ola' di infeccion di Covid-19 ta cubriendo nos isla, e ultimo decision di gobierno pa cu e pandemia tabata dia 9 di juni, y desde esaki no a haci

ningun cambio na e maneho. Dia 9 di juni, segun datonan oficial, tabatin apenas 4 caso nobo registra y 35 caso activo. E dia ey, gobierno a dicidi cu persona vacuna no mester bay den cuarentena, uso di tapaboca no ta obligatorio, ta permiti organisa deporte y contact sport, a elimina gebiedsverbod, permiti pa 10 persona sinta na un mesa, y a elimina tur limite riba entretenimento pa musiconan. Awo dia 4 di augustus, casi dos luna despues, e cantidad di caso pa dia ta mas cu 50 y tin 600 caso activo na luga di 35, pero toch gobierno no a bin cu ningun actualisacion riba website oficial di pandemia, arubacovid19.org, cu ta refleha e situacion actual di e pandemia.

Mientras gobierno demisionario ta cu vakantie, e virus ta sigui traha como si nada.



### REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen, waaronder Colegio Nigel Mathew. Colegio Nigel Mathew telt ruim 600 leerlingen die verdeeld zijn over Ciclo Basico, Ciclo Avansa, HAVO, HAVO 4/5 en HAVO langtraject.

De school biedt een goed onderwijsaanbod met een persoonlijke benadering; er is bijzondere aandacht voor de zorg en begeleiding van de leerlingen. Het prettige en veilige leefklimaat in een aangename omgeving biedt de leerlingen alle mogelijkheden om optimaal te kunnen presteren. Er wordt niet alleen met de leerlingen gewerkt binnen de school, maar ook met projecten en activiteiten buiten school.

De Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures van 1<sup>o</sup> graads docenten:

- 1 volledige betrekking (27 lesuren) docent Nederlands
- 1 deelbetrekking (13 lesuren) docent Nederlands
- 1 volledige betrekking (27 lesuren) docent Natuurkunde
- 1 deelbetrekking (18 lesuren) docent Geschiedenis

#### Van de sollicitant wordt verwacht:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Bereid om mentorschap op zich te nemen;
- Ervaring in bovenbouw klassen;
- Kennis en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Goede computervaardigheden;
- Stressbestendig zijn.

#### Profiel:

- Positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Hart voor de leerling om het beste in ze naar boven te halen;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Teamspeler en een goed klassenmanagement kunnen toepassen.

#### Aangeboden wordt:

- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis per 1 september 2021, uiterlijk 1 november 2021.

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, d.t.k.v. Management Comité Dienst Publieke Scholen**, per mail aan [sollicitatie@dps.aw](mailto:sollicitatie@dps.aw)  
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Dienst Publieke Scholen, JFK Education Center, Stadionweg 27, via telefoon 2.800.800



## Por lo menos 35 hende muhe a ser asesina na Nicaragua den año aki

(EFE) - Por lo menos 35 hende muhe a muri na Nicaragua den prome shete luna di año 2021 victima di violencia machista, e denomina Observatorio Por la Vida de las Mujeres a informa.

Den su rapport, e Observatorio a reporta seis morto violento di hende muhe cu a ser cometi pa hende homber na juli ultimo, cu hunto cu 29 reporta caba entre januari y juni, ta duna un cifra total di 35 feminicidio.

E Observatorio a agrega cu

den prome shete luna di año, 51 hende muhe a scapa cu por a wordo asesina, despues di ta victima di e delito di “feminicidio den grado di frustracion”.

Como resultado di e asesinato di hende muhenan, 16 menor di edad a keda sin nan mama, e rapport a detaya.

E parehanan, hende homber desconoci y famianan di e muhenan, ta entre principal autornan di e feminicidio, segun estudio a indica.

Di loke ta trata autornan di delito, 25 sospechoso ta deteni, 17 ta huy for di husticia,

dos a mata su mes y dos ta den libertad.

Despues cu Comisaria di Hende Muhe a wordo cera e decada pasa, Gobierno a habri nan back, aunke sin e efectonan cu nan tabata espera, segun diferente ONG defensor di hende muhe.

Organisacionnan feminista na e pais ta considera cu hombernan ta sigui mata muhenan na Nicaragua pa tres motibo: prioridad di Polis pa por sigui opositornan prome cu delincuentenan, privilegio di autoridadnan pa proceso di mediacion y lib-



eracion di miles di detenido pa cada año.

## Brazil: Bolsonaro ta duna ‘alma’ di gobierno na bloc centrista

(AP) — Presidente Jair Bolsonaro a huramenta su hefe di staf nobo ayera, den un movida pa ricibi sosten congresional pa legislacion, y tambe mira como un intento pa stop un empuhe pa huicio politico, y pa gana voto den region di menos recurso den nort oriente di e pais.

Despues cu Bolsonaro a selecta Senador Ciro Nogueira pa ocupa e puesto luna pasa, el a describi e posicion como e ‘alma’ di su administracion. Nogueira ta pertenece na un bloke politico centrista conoci pa maleabilidad ideologico y e estilo bieu di politica di duna sosten a cambio di posicion — un practica cu Bolsonaro a priminti su sostenedor nan cu e nunca lo adopta.

E presidente conservador a acerca e asina-yama Centrao e año aki, mientras e respuesta di su administracion pa e pandemia a bira enfoko di investigacion di un comite



di Senado, su popularidad a reduci prome cu su intento pa reeleccion na 2022, y e oposicion a tene protestan nacional yamando pa huicio politico den su contra. Den dianan recién el a bisa cu e ta-

bata parti di Centrao durante su carera politico.

Bolsonaro a bisa cu kier profundisa su relacion cu congreso, agregando cu e ehecutivo y legislativo ta efectivamente un brasa di go-

bierno ya cu nan ta depende riba otro pa implementa casi tur cos.

Nogueira ta bin di estado Piaui den nort oriente di Brazil, un region cu pa largo ta domina pa e Partido Labor.

E miembro mas prominente di e partido — ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva — ta spera di reta Bolsonaro den eleccion proximo año, y encuestanan ta pon’e dilanti den un competencia.

Miembronan di Centrao tabatin posicionnan clave den tur administracion desde cu Brazil a bolbe democracia, incluyendo Da Silva, pero nunca a sigura e posicion di hefe di staf. Prome cu ceremonia di huramentacion di Nogueira, un video di un entrevista di television na 2017 a circula riba rednan social mustrand e bisando cu Bolsonaro tabatin ‘un caracter facista, perhudicial’ y cu Da Silva tabata e miho presidente di Brazil, specialmente pa e nort oriente.

Ayera na Brasilia, e tabata feliz mustrand lealtad na su hefe nobo. “Ami ta bay ta bo ayudante, constantemente band’i bo consehando bo di peligernan na caminda”, el a bisa.



(Infobae) - Diamars ultimo un hues Boliviano a amplia e detencion pa seis luna mas di e ex-presidente interino di e pais, Jeanine Áñez. E medida a ser aplica pa e di dos proceso penal cu Gobierno a inicia pa no cumpli cu su debernan.

Áñez mester a sali back den libertad ora a cumpli seis luna di detencion preventivo cu a wordo impone na maart ultimo, pa e acusacionnan di conspiracion, terrorismo y sedicion. Awor, e ex-presidente lo mester continua deteni otro mey año mas pa un

## Husticia di Bolivia a extende pa seis luna mas e periodo di detencion di ex-presidente Jeanine Áñez

di dos huicio, segun e hues Andres Zabaleta a dispone na un audiencia cu e ex-mandatario a sigui di forma virtual desde un prizon di hende muhe na La Paz.

“Nan a impone seis luna mas di privacion di libertad inhusto, violando derechonan humano y garantia. Sin husticia na Bolivia no tin democracia”, el a skirbi riba su cuenta di Twitter.

Su abogado Luis Guillen a bisa cu e decision “ta arbitrario y iregular pasobra ningun persona por wordo

procesa dos biaha pa e mesun hechonan”.

Cu Áñez ta suma mas di 40 e personanan detenido entre ex-ministernan, ex-funcionarionan, militarnan y polis pa via di explosion social di november di 2019 cu a causa e renuncia di e presidente na e momento ey Evo Morales despues di e eleccionnan cu a wordo denuncia cu fraude den cual e tabata busca su di cuater mandato.

E protestanan na caya a cobra e bida di 37 persona. Mas di binti di nan a muri den repre-

sion violento di forsanan di orden ora Áñez a asumi e poder cu e mision di pacifica e pais y yama pa eleccionnan nobo cu a wordo gana pa e presidente actual Luis Arce na october di 2020.

Na mita di luna di juli un hues a nenga e recurso cu tabata haci cu defensa di e ex-presidente interino di Bolivia Jeanine Áñez por a defende den libertad ora a cumpli cuatro luna den detencion preventivo pa e supuesto caso di “Golpi di Estado”.



## Haiti: Orden di aresto emiti den e caso di asesinato di president Moise

(DiarioLibre) - E fiscal di Puerto Principe, Bedford Claude, cu ta encarga cu e caso di e asesinato di e president di Haiti, Jovenel Moise, a emiti diamars cinco orden nobo di aresto pa un empresario, dos lider politico y dos pastor considera como "sospechosonan".

Entre esunnan señala aworaki pa e fiscal tin e miembro di e partido 'Tet Kale', na cual Moise tabata pertenece, Line Balthazar, como tambe e lider di e partido Inifos, Paul

Denis y e pastornan portestant Gerard Bataille y Gerard Forges, e medio Haitiano Alter Presse ta informa.

Bataille y Forges tabata forma parti activamente di protestanan contra e presidente formando parti di yama Comision Protestant contra dictadura di Haiti, segun e medio Haitiano ta informa.

E orden di buskeda y captura ta wordo hiba dilanit y ta acusa nan di "intento di homicidio, hortamento arma y asesinato", den perhuicio di

e president. Recientemente, tambe a wordo publica un orden di buskeda contra e hues Wendel Coq Thelot.

Algun vos y activistanan di derechonan humano a lanta contra e decisionnan aki ora cu ta wordo considera cu ta trata di "persecucionnan politico y ilegal".

Moise a wordo tira mata dia 7 di juli pa un commando di mercenarionan Colombiano contrata pa un empresa di seguridad di Miami maneha pa un Venezolano.



Mas di 40 persona a wordo deteni, entre nan mas di 20 ex-militarColombiano y cin-

co ciudadano cu nacionalidad Haitiano y Mericano, ademas di varios polis.

## Venezuela: Exportacion di petroleo a yega un total di 713.097 bari pa dia den luna di juli



(LaPatilla/Reuters) - E exportacion di petroleo di Venezuela a aumenta pa segundo luna consecutivo pa 713.097 bari pa dia na juli, ya cu e estatal PDV-

SA a compensa e retrasonan den e carga di su waf principal ora a impulsa e transferencianan di barco pa barco, segun datonan di siguimento y documen-

tonan maneha pa e agencia Reuters.

Esey tabata e nivel mas halto di exportacion di petroleo di Venezuela desde februari segun e datonan.

Un number creciente di cliente, den su mayoria desconoci, sin antecedente den e comercio di petroleo, a yuda PDVSA aumenta e exportacion, mayoria di cual awo ta bay Asia. Aña pasa, su clientenan tradicional a stop nan negoshi cu e empresa despues cu Merca a suspende e excepcionnan pa e fuerte san-

cionnan comercial impoini pa e empresa estatal.

Mey mey di e sancionnan, e comercio di petroleo entre Venezuela y China a bira cada biaha menos transparent, cu hopi barconan di petroleo cu ta transporta e petroleo di PDVSA transfiriendo nan cargamentonan pa otro barconan dilanti di e costanan di Venezuela y Malasia prome cu nan yega nan destino final.

PDVSA a manda un total di 28 cargamento di produccion crudo y refina luna pasa, segun e datonan di

siguimento y e schedulenan di exportacion di e empresa. E volumen exporta ta representa un aumento di 15.5% compara cu e luna prome, y un 84% mas cu e promedio exporta na juli di 2020.

Mas di e 80% di e exportacion di luna pasa tabatin manera destino destinonan Asiatico, incluyendo China y Malasia. PDVSA tambe a manda 63.400 bari pa dia di crudo y combustible pa su aliado politico, Cuba, e dobbel di e volumen exporta den juni, e datonan a mustra.

## Venezuela: Segun Maduro e forsa mas creibel den oposicion ta e partido Fuerza Vecinal

(ElNacional) - Nicolas Maduro a sigura cu e grupo di alcaldenan den e partido politico Fuerza Vecinal tin un plan creibel cu por duna bon oposicion na e grupo di candidatonan di e chavismo den e eleccionnan di 21 di november.

"Si bo wak pa futuro, e forsa mas peligroso cu tin den e oposicion ta e Fuerza Vecinal, di alcaldenan cu tin direccion, cu tin capacidad di mobilisacion social y un plan creibel for di e punto di bista politico y constitucional. Nan tabata e promenan cu a tuma e caminda aki y nan no a aleha di e caminda. Nan por gana", el a destaca durante un reunion cu e commission electoral di PSUV transmiti via VTV.

Diosdado Cabello tambe a resalta e liderazgo di e alcalde-

nan identifica cu e partido. "Nan tin un partido politico, y nan tin espacio. Nan ta bay participa y nan tin voto. Nan a demostra cu nan por gana", el a indica.

Pa cu esaki, Maduro a pidi su partido pa ta atento y mobilisa hende pa logra e mayoria. El a insisti cu un victoria den e eleccionnan di dia 21 di no-

vember lo duna su gobierno mas gobernabilidad.

El a sigura cu e oposicion ta mantene "silencio" pasobra "nan no por replica un cam-

paña imponente manera di PSUV". Pa cu esey, el a felicita e Directiva Nacional di PSUV, pa e "actituda ehemplar, etico y impecabel" durante e campaña.

Diasabra 10 di juli a lanza e partido Fuerza Vecinal Libertador. Durante e evento tabatin participacion di e alcaldenan Gustavo Duque pa Chacao, Darwin Gonzalez pa Baruta, Elias Sayegh pa El Hatillo, Morel David pa Manneiro (Nueva Esparta), Manuel Ferreira pa Diego Bautista Urbaneja (Anzoategui) y e dirigente politico di e estado Miranda David Uzcategui.

E partido aki a wordo abilita pa e Consejo Nacional Electoral dia 29 di juni, mesun dia cu a wordo anunciacu lo devolve e karchinan di MUD.





## Eagle Aruba Resort ta full y trahadonan no ta haya salario completo

**Trahadonan di Eagle Aruba Resort a bay den accion diabierna den oranan di mainta pa expresa nan malcontento. E situacion na pia di trabou a bira intolerabel.**

E trahadonan a expresa cu nan ta traha ocho ora pero e salario no ta yega na uno di ocho ora. E trabou ta hopi pasobra e hotel ta yen. Nan ta asina druk cu nan no ta haya chens di come.

Na momento cu a bay papia cu gerencia, a bisa nan cu ta hotel mes ta paga nan salario. Esaki ta algo cu nan ta haya straño pa motibo cu tur luna ta pone nan firma e formulario di subsidio di salario. Nan no ta poni riba sched-



ule fiho tampoco. Tur cos ta bruha, ya cu nan no sa ki dia nan ta traha sino te na ultimo momento. Nan no tin derecho riba diadomingo liber y ta algun dia pa siman nan ta traha siendo cu hotel ta yen. Antes e situacion tabata normal, trahando di 8'or pa 3.30. Awo nan tin dos siman trahando 8 ora completo, pero e salario no ta cuadra pasobra e ta rond di 70% y otronan ta haya 80% florin. Esaki mientras cu e hotel ta completamente yen te cu fin di e luna aki.

No tin un consensus bou di e empleadonan pa cual no por a afilia nan mes na un sindicato. Hopi trahado tin miedo y door cu nan a wordo intimidada.

## Mester inverti mas den calidad di cuida pa yega na e modelo Hulandes



**Jayburtt Dijkhoff a traha un tesis cu a hiba como titulo: De Kwaliteitsregulering: het recht op kwaliteit van de gezondheidszorg in Aruba.**

Den un entrevista amplio cu Dijkhoff, el a splica cu na e momentonan aki Aruba ta a inicio pa regula di un forma mas structura su sistema di cuida di salud. E bon ta cu Aruba a scoge pa scoge e sistema (modelo) Hulandes, cu ta trece hopi beneficio, manera e experticio cu tin disponibel na madre patria.

E unico problema cu e ta mira cu a copy paste e leynan di Hulanda, mientras cu Aruba tin leynan di AZV cu ta data di 1993 y cual a wordo basa tambe riba leynan Hulandes pero cualnan no ta existi mas. Na Aruba por ehempel ainda

ta valido e sistema di “aanbod regulering”, cu ta nifica cu Gobierno ta scoge cuanto dokter di cas tin y kendenan e ta contrata pa brinda e servicio. Na Hulanda e pashent cu no ta contento por cambia di dokter y hasta d seguro, cual ta un sistema completamente nobo cu Hulanda a bini cu ne.

E ariba menciona ta musta cu den practica e leynan no ta similar mas y e ehecucion ta pega hopi, pasobra na Aruba tin e tendencia politica cu ta pasa un ley y tur cos ta cambia. Mester bini inverti mas den calidad di cuida pa yega

na e sistema Hulandes.

Aki na Aruba e presupuesto cu e dunadonan di cuida ta haya ta hopi limita y no ta duna nan espacio pa sigui mehora calidad. Cada dunado di cuida mester haya chens pa sigui upgrade.

Na Hulanda tur ley ta draai rond di e pashent, mientras cu si esaki un pashent haci esey, ta bisa cu e ta “mondig”. Hasta na Hulanda tin un asociacion cu ta representa e pashentnan. E ta duna hopi peso pa trece mehoracion den e proceso di cuida, combina cu e parti prevencion.

## Escritora Rosabelle Illes invita pa Festival Internacional di Poesia na Medellin

Na comienso di e luna di augustus, a inicia e 31 edicion di e Festival Internacional di Poesia na Medellin, Colombia. Desde 1991, cu e revista Prometeo a funda e festival, e evento a conoce participacion di poetanan di 175 nacion, compartiendo poemanan na 90 idioma. E aña aki, e tema di e festival ta memoria y futuro.

Den luna di maart ultimo, e poeta Arubiano Rosabelle Illes a ricibi invitacion pa participa na e festival y cu hopi honor el a acepta. Rosabelle ta autor di 3 buki di poesia y storianan cortico (Beyond Insanity, Spiel di mi Alma y Title), como tambe co-autora di un buki multilingual pa mucha titula Hearty (Curasonchi).

Den pasado, Rosabelle a presenta su trabou na diferente eventonan literario internacional manera Taiwan, New York y Hulanda. Na Colombia, Rosabelle a sa di presenta na e Feria Internacional del Libro de Bogotá y e Carnaval Internacional de las Artes na Barranquilla.

Esaki ta prome bes cu e escritora ta presenta na e

ciudad di Medellin. Pa motibo di e circunstancianan causa door di e pandemia, mescos cu e edicion di aña pasa, e festival e aña aki tambe lo ta completamente virtual.

Pa su participacion, Rosabelle a compila algun poema cu a keda traduci y publica na Spaño manera No Cay, Hende, Amor a Bisa, Palabra Bunita y Mi no Conoce mi mes Paso mi no Conoce tur Hende. Tambe, recientemente e linguista Ramon Todd Dandaré a traduci Lizemarie na Spaño — un waltz original di e compositor Arubiano Chris Kross acompaña pa palabranan di Rosabelle Illes. E waltz aki tambe lo keda presenta na e festival.

Riba diaranson, 11 di augustus, pa 2'or di atardi na Medellin (3'or di atardi na Aruba), por presencia Rosabelle su poemanan atraves di e canal di YouTube Revista Prometeo.

Lizemarie, Un dia lo bo compronde mi orguyo Al-  
gún día entenderás mi orgullo  
anto lo mi no mester disculpa y no tendré que dis-  
culpar mi nacionalismo extremo mi nacionalismo



extremo Ora masbango susura Cuando los mas-  
bangos susurran oreas ta paga tino se agudizan los  
oídos anto shoco tin cu bira su cara y las lechuzas,  
ariscas, pa wak na banda voltean a mirar a su lado  
Asina el a bin encontra su identidad Así encontró  
su identidad ta zoya den scochi di su cultura mecién-  
dose en el regazo de su cultura parib'i cas al atar-  
decer . Masbango: pez típico de las aguas de Aruba



## Tin mas cu 200 pashent sperando pa bay Colombia

**Na momento cu un pashent mester bay haya un tratamiento den exterior, tin diferente factor cu AZV mester tene cuenta cu ne. Y pa hopi di esaki AZV ta depende di e nivel di urgencia cu e caso ta pa e specialist y e situacion reinante na e pais unda mester manda hende. Aworaki tin mas cu 200 pashent pendiente pa bay Colombia, pero e parti positivo ta cu frontera ta habri y poco poco ta cuminsa manda e pashentnan.**

Solange Tchong, relacionista publico di AZV, a splica cu tur cuidio medico den exterior mester cana su proceso. Den tur caso, ta e specialist ta esun cu ta haci e peticion pa manda un persona pa sigui un tratamiento den exterior. E situacion actual di pandemia ta haci cu mester tene cuenta cu otro factornan tambe na momento di dicidi pa manda hende afo. Den casonan di cancer si ta mandan-

do e hendenan pa exterior.

E proceso o normal ta cu e especialista ta duna indicacion con lihe e kier pa e pashent wordo manda afo pa haya su tratamiento. E ta depende den ki fase e malesa ta.

Un di e retonan cu nan ta confronta ta cu ainda e nivel di contagio di COVID ta hopi halto na Colombia. A pesar di esey, cada biaha ta depende di disponibilidad di espacio disponibel pa atende cu e pashentan. E retonan a causa cu e lista di espera a subi un poco compara cu antes. Aworaki tin 203 pashent cu ta pendiente pa tratamiento di Colombia, unda cu e cifra di contagio ta halto (25 pa 30 mil caso di COVID pa dia). Esaki ta influencia e disponibilidad di cama.

A papia cu Fundacion Valle de Lilli, Fundacion Santa Fe de Bogota y otronan, cu tin espacio. Pero mester keda den contacto pa wak con lihe



por duna Aruba espacio y atende e pashentnan. Si antes por manda e pashentnan den dos dia, awor e ta dura un tiki mas largo, debi na e regulacionnan cu tin cu pasa aden. A pesar di e retonan, a logra cuminsa manda pashent pasobra fronteranan cu Colombia a habri. Pues, a logra baha e lista di espera un poco caba.

E ta un proceso cu mester cana y den cual tur esnan envolvi mester tin e pasenshi pa controla of realisa cada paso manera describi den ley.

E tardansa aworaki no ta algo cu AZV a experencia den pasado. Normal ta

tur diaranson e comision ta reuni pa dicidi kende ta bay y ki dia.

Di otro banda tur cos ta andando pa e cuidio medico general sigui, manera cu e pueblo tabata custumbra cu ne prome cu COVID. E intencion ta pa elimina tur e retrasonan.

**N**

## DIMP tin bista riba negoshinan di fia placa y otronan cu no ta registra

**E informacion di negoshinan ilegal Departamento di Impuesto di Aruba (DIMP) ta haya for di su trahadonan, pero tambe di personanan cu sa haci denuncia na e departamento.**

Directora di DIMP Luenne Pieters a splica cu esaki no ta cos di awo. Pa algn aña caba nan a bin ta haya informacion pero durante e pandemia, e kehonan a bira mas hopi. Ta papia di weganan di placa, loansharkcs, unda cu ta fia placa na ciudadanonan na un interes hopi halto di 12 of 20%.

Ta trata aki di negoshinan cu no ta registra na DIMP, nan no ta cay bou di supervision di Banco Central. Ta nota e cosnan aki debi cu tin hopi transaccion di placanan cash. Pero ora cu atende cu nan, no ta haya ningun reaccion. Sea ta sconde of no ta atende email. E departamentonan cu mester atende cu nan, den practica, tin hopi problema pa atende cu e persona-of negoshinan aki, Pieters a bisa.

Si un persona ta participa of bira cara pa e tipo di negoshinan aki, nan tambe ta responsabel pa e no cumpli-



mento pasobra no ta duna informacion na e instancianan cu mester controla. Tin keho riba e problema aki, pero ta e ciudadanonan mes ta crea e problema door di promove of accept'e. "E tipo di negoshinan aki ta aceptabel sin an ta registr of ta

cumpli cu nan impuesto," e directora a splica.

E ta crea un otro problema tambe pasobra hopi hende ta fia placa y despues no por paga e placa bek. Ta keda paga interes y e pago di prestamo mes no por haci. E ta sugeri e ciudadano pa evita e tipo di

weganan aki, cu por resulta den problema financiero grandi pa famia. Ademas cu e no ta negoshinan cu no ta contribui cu impuesto. "Nos tin bista riba nan."

DIMP no ta strona ningun hende di habri negoshi, pero

mester sigui reglanan. Tin incentivo pa e tipo di negoshinan aki cu ta cay bou comerciantenan chikito. Tin areglonan pa esnan cu ta haci cabey, hunya of otro side job. Si bo entrada ta menos cu 84 mil florin pa aña, no mester paga BBO.



## Gobierno di Aruba a aproba e proyecto di united dogs Aruba foundation pa opera cachonan cu tin doño

**Gobierno di Aruba a ricibi un peticion di e Fundacion United Dogs Aruba pa aproba y duna cooperacion pa nan proyecto na October 2021 cu lo termina riba dienerdag. Nan a pidi permiso pa opera cachonan di caya mescos cu nan a haci durante añanan anterior.**

cacho riba caya, e tantisimo doñonan cu no ta tumando nan responsabilidad pa cu nan mascotanan, e varios casonan di abuso y negligencia di cacho y nos Ley di Cacho, Gobierno no a aproba pa cacho di caya wordo opera e aña aki, pero si a aproba cu ta solamente cachonan cu tin doño lo wordo opera.

Mirando e problematica cu Aruba ta enfrenta cu tanto

Tur hende tin di realisa cu cachonan cu ta biba riba caya



puesto, etc. Pa cu e aña aki ta pendiente ainda cu kico tur Gobierno por yuda mirando e recuperacion necesario door di e pandemia cu a asota mundo henter, incluyendo Aruba.

Ta pidi pueblo en general cu ta desea di haya e oportunidad di laga opera su cacho gratis, pa acudi na United Dogs Aruba Foundation of na un di tur e fundacionnan local cu tin riba nos isla, pa busca informacion con por registra pa su cacho wordo scogi como candidata of candidato pa e proyecto di United Dogs di e aña aki.

Gobierno di Aruba ta spera cu pronto e fundacion Stimami Sterilisami por resumi nan actividad di cubri algun gasto ora di opera bo mascota, pa por aproba cu cachonan cu ta biba riba caya por wordo opera den un siguiente proyecto di United Dogs.

no ta cay for di shelo. Pa nos por atende cu esaki nos tin di cera e cranchinan na cas di esnan cu ta stima nan cacho, pero no tin e manera pa paga pa sterilisa nan mascota. Asina e cachonan no por reproduci mas y e problema di cacho indesea ta caba eyan. Despues por enfoca riba e cuida minimo y debido di cada mascota, y pa stimula doñonan pa mantene nan cacho den cura manera cu Ley ta stipula.

E fundacion United Dogs ta traha cu boluntarionan local y internacional. E veterinarianan cu lo bini tambe ta a base boluntario. Nan lo opera varios cacho den tempo record. E meta di e fundacion ta pa opera un total di 550 cacho den 4 dia.

E fundacion ta conta cu sosten di Gobierno riba diferente aspecto. Durante campananan anterior Gobierno a cubri gastonan di localidad, awa, coriente, tent, heki, im-

## SKOA: Tur mayor cu un yiu indocumenta mester percursa pa un bon seguro

**Pa lora ta accidente na scol, SKOA (e fundacion encarga cu scolnan catolico), tin un maneho cu ta data di hopi aña. Y esaki no a cambia ultimo tempo. E ta un protocol cu mester sigui na momento cu un mucha cay of sufri un lesion na scol. Anuesca Baly, directora di SKOA a splica esaki basa riba un accidente cu a tuma lugar net prome cu scol a cera su portanan pa vakantie grandi.**

El a splica cu dependiendo di gravedad di e situacion, nan ta yama ambulance of ta yama e mayornan pa nan hiba e alumno hospital (hopi biaha nan tin e carchi di AZV). Si e ta un alumno cu no tin AZV, mirando cu nan ta tuma hopi mucha indocumenta, ta existi pa nan tin un seguro di "ongevallen" cu ta valido for di prome dia di scol te cu e ultimo dia di scol.

Sinembargo SKOA no tin un forma di control pa mira si e seguro caduca. No por control seguro di tur e muchanan aki, pasobra no tin personal pa monitor seguro di su 10 mil studiantenan. E ta keda

responsabilidad di mayor pa controla esaki y scol ta percursa pa enseñansa. Studiantenan na scol tambe sa haci mal chansa cu otro, y tin biaha ta mira con nan ta hak pia di nan compañeronan, of ta hala stoel y ta laga muchanan cay. E ta un comportacion cu mayornan tambe mester sinta papia cu nan yiu riba esaki. Na scolnan tin docentenan pa monitor e rond di 300 alumnonan

durante nan pauze. Pero no mester lubida cu aunke ta rulleer e docentenan na turno, e ta hopi mucha y ademas e docente tambe tin su pauze e momento ey, pa e por come su pan y bebe algo.

Un biaha mas Baly ta bisa cu parehanan cu tin yiu indocumenta bayendo scol, ta miho percursa pa nan ta bon segura, cu por cubri tur accidenta.



### Alhambra CASINO AND SHOPS

*Serving our guests for over 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.*

*We are accepting applications for the following position:*

#### **Security (Part Time / Male)**

##### **Job Requirements:**

- Must be able to prepare reports
- Serious person and flexible with schedule
- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Must be in good physical condition
- Able to work shifts, weekends and holidays
- First Aid and CPR knowledge are a plus
- Driver's License

#### **Marketing Host or Hostess**

##### **Job Requirements:**

- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Ability to interact effectively with people at various social levels and across diverse cultures
- Able to work shifts, weekends and holidays
- Knowledge of Player Tracking Systems preferred

#### **Cleaner (Male / Female)**

##### **Job Requirements:**

- Basic Knowledge of English, Spanish and Dutch
- Able to work shifts, weekends and holidays
- Good communication skills
- Preferable some experience with chemicals and cleaning products
- Outgoing Personality
- Team work

##### **We Offer:**

- Competitive wages
- Attractive Benefits
- Pleasant work atmosphere
- Opportunity to grow
- On the Job Training

*Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: [J.Geerman@divisino.com](mailto:J.Geerman@divisino.com)*

*Attn. Ms.Jane Geerman - Human Resources Manager.  
Please bring picture*

**Valid Government ID required.**

*\* You will be required to take a drug test, before hiring \*  
Must be Aruban Citizen*



## Alerta pa cambio di ruta rotonde sero patrishi

**Entrante awe diahuebs 5 di augustus 2021 pa 9'or di mainta lo bay cera acceso na Rotonde**

Sero Patrishi via e ruta di Seroe Blanco pa haci trabounan di cobamento y ponemento di

tubo di drenahe. Duracion ta 10 dia di trabou.

Trafico lo wordo desvia via e birada na Seroe Blanco 20b, Seroe Blanco, Caya G.F. Betico Croes, Rotonde Dadelstraat pa Rotonde Cumana. DOW, Mota-Engil Aruba y

KPA ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici pa e comprension y cooperacion.



*SNBA su mensahe:*

## Ta pidi proximo Gobierno pa no stagna plannan positivo cu tin pa San Nicolas

**Un di e preocupacionnan cu e organizacion San Nicolas Business Association tin ta ki lo bay pasa cu tur e plannan cu tin aworaki, despues di eleccion.**

Andres Hernandez, presidente, den un declaracion duna a bisa cu cada biaha ora tin cambio di gobernacion, esnan prome por tabatin tremendo plan pa Aruba. Pero ora di cambio e plannan ta keda pega pasobra e no ta di e gobierno nobo.

E cosnan aki, el a bisa ta stagna economia y desaroyo di e pais. "Tur hende ta bisa cu ta stima Aruba y kier traha pa e isla. Pero cada biaha cu algo asina pasa, ta e isla ta bay atras. Si boso ta stima Aruba, Analisa e plannan cu ta bon, y no bin cu un plan similar pero otro nomber. Nos tur ta perdiendo di e forma aki," Hernandez a bisa.

Pero tambe tin e situacion cu ta manda ambtenaarnan cas, mientras cu nan ta sigui cobra nan salario paga cu placa di pueblo.

Mensahe di SNBA ta simple, parti pabou di Aruba ta desaroya caba y awo ta importante pa nan recupera pasobra e ta e pilar economico di Aruba su economia. E futuro eco-



nomico, social y di progreso pa Aruba ta e parti pariba di brug.

El a expresa su preocupacion cu te ainda no a haci nada cu e area unda cu tabata Ex Esso Club. E tin informacion cu tin un inversionista interesa cu un bunita Proyecto. Su

placa ta aproba caba door di Banco Central. Si e haya si awe, e por cuminsa mayan, segun Hernandez. Pero e no por compronde di con e proyect aki tin dos aña pega. Ni awo cu Aruba ta den un momento critic ta traha riba e peticion aki. Tin un otro proyecto di Botique Hotel tambe cu no a tuma decision riba dje. "Red tape ta strobe hopi di e desaroyonan pa San Nicolas."

Ya caba tin dos siman cu Secret's a cuminsa basha cement pa e fundeshi. Tambe tin pendiente pa e ex Hotel Marchena cu lo bay wordo desaroya.

Hernandez a enfatisa cu no ta bay pa hotel so. Tin diferente otro pilar economico cu por wordo desaroya. Su apelacion ta "por fabor no a stroba e plannan positivo cu tin pa San Nicolas".



**RE/MAX** is looking for  
ARUBA

- An agent
  - A secretary
- English is a must.

Please contact Desi Johnson

Phone +297 739-9191 | Email [desi@remaxaruba.com](mailto:desi@remaxaruba.com)

## Chauffeur a perde control dal den blokinan riba green corridor



Diarason merdia riba Green Corridor yegando Pos Chikito un dama chauffeur coriendo den un Hyundai Tucson a perde control pa un of otro motibo y a dal den e muraya di bloki cu tin y kibra e auto. E auto a keda den banda riba caminda y tabata peligroso, polis di trafico a presenta di biah pa atende cu e accidente. A solicita ambulance unda paramedico a atende cu e victima na e sitio. Takelwagen di seguro a presenta pa bay cu e auto su destino.

## TA BUSCA:

Un 'Live-In' pa cuido di un persona di edad.

**Yama 7399191 / 5934849**  
of mail [desi@remaxaruba.com](mailto:desi@remaxaruba.com)



## Torneo di domino:

### Sla duro pa Sero Blanco!



**E prome torneo di domino n'e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas, a caba c'un sla duro p'e team di Sero Blanco!**

E team recien forma, Pariba Legends, a yega vacuna, cu tapaboca, y cu chip manda den brasa cu tur seña necesario. Ken ta para tras di e tecnologia nobo aki? Cua forsa

siniestro por a pensa un plan asina? Un investigacion cortico a muestra cu nada menos Snor Perez ta tras di menasa nobo aki den arena di domino.



Team Sero Blanco "didn't stand a chance"! Den prome ronda nan a bay atras cu score di 11 - 6. Ainda por tabatin speranza. nan a acerca un guy den publico pa yuda nan, un guy den mundo di domino conoci como "Conar The Barberian", pero e guy aki a contesta Team Sero Blanco cla y raspa bisando nan "Grow Up, M."! Wel wel, cos un sigui mucho bon p'e team di "White Hill"... sin piedad, e team di pariba a sigui suta te cu nan a pasa linea recta p'e score final di 21 - 9!! Un golpi mortal pues p'e ego di

"Witte Heuvel"!

E team nobo aki, Pariba Legends, ta promete di ta un weso nobo y duro. Pero hopi a puntra ta ki mishi Snor den nan? Con a para cu e team di Snor mes, esta Team Snor? Tin rumores cu Snor lo a haya un "golden shoe-shake" for di su team bieu p'e donder op, pero te na closing dje relato aki, no por a confirma esaki. Keda pendiente shonnan, pasobra pa dia 14 di augustus, tin otro batata ta stoba n'e unico Domino Square Garden na mundo!

## Zandvoort preparando pa Grand Prix a pesar di restriccionnan di Covid

(NLTimes) – Municipalidad di Zandvoort, y organisacion di evento Zandvoort Beyond, ta bay con-

tinua cu preparacionnan pa e Formula 1 Heineken Grand Prix Hulandes, cu ta bay tuma luga den e



**ciudad banda di lama durante e prome weekend di september.**

operacion enorme", segun un vocero di NS a bisa.

"Niun hende sa kico e ta bay bira. Nos ta spera y mientras tanto nos ta bay dilanti cu velocidad maximo", un vocero di e municipalidad a bisa.

Durante e weekend di careda di auto, servicio di trein Hulandes, NS ta bay core dies-dos trein pa ora na y for di Zandvoort. Esaki ta nifica cu un trein lo yega of sali cada cinco minuut, pa asina por transporta dies mil pasahero cada ora. Usualmente, dos pa seis trein pa ora ta yega Zandvoort. Manager di trein, ProRail a construi espacio adicional riba e plataforma pa e multitud aki na Zandvoort, mientras NS ta planeando pa mas cu un aña y lo manda personal adicional. "Ta un

NS no tabata kier anticipa un decision nobo di e gabinete riba e medidanan di coronavirus riba dia 13 di augustus, loke por nifica un limitacion riba e cantidad di bishitante na F1. "Nos semper tin bon contacto cu e municipalidad y e organisacion di Grand Prix Hulandes. E gabinete y e organisacion prome mester tuma un decision prome cu nos ahusta nos plannan.". E organisacion di Grand Prix Hulandes a enfatisa te awo cu e careda ta un evento deportivo y no un festival di musica di varios dia, y e mesun reglanan no ta aplica.

Zandvoort y Bloemendaal aan Zee no ta bay ta accesibel – of tin acceso dificil – cu auto riba diano 2, 3, 4 y 5 di

september, excepto pa hende cu tin un pase. Hasta esnan cu kier bay beach y no ta bay mira e careda por yega solamente riba trein, bus, bicicleta of riba pia. Crusadanan di trein na Zandvoort ta bay ta cera pasobra asina hopi trein lo core cada ora. Rancho na beach ta bay ta accesibel, pero un cantidad di salida di beach ta bay ta cera. No ta bay permiti emprendenun ofrece metodonan alternativo di transporte manera un scooter electrico of un go-kart.

NS a adverti cu ta bay ta hopi druk riba e treinnan bayendo na y for di Zandvoort, y cu biaheronan no ta bay por tene distancia di 1.5 meter. E municipalidad ta spera multitudnan grandi den e ruta for di e stacion na e circuito.

E organisacion di e Grand Prix Hulandes tambe a anuncia cu ta bay continua cu e preparacion pa e evento a base di capacidad maximo. "Como organisador, nos ta depende riba e regla- y condicionnan cu gobierno nacional ta impone riba nos como un organisacion y riba e bishitante", segun un vocero pa GP Hulandes. "Nos ta asumi cu e medidanan actual di gobierno ta bay tin e efecto desea y cu e mesun medidanan por wordo elimina pa eventonan deportivo organisacion profesionalmente despues di 13 di augustus. Nos ta preparando pa e regreso di GP Hulandes na capacidad maximo."

## Louis van Gaal nombra coach di Oranje pa tercer biaha



**(NLTimes) – Asociacion di futbol Hulandes, KNVB a nombra Louis van Gaal pa coach e team nacional Hulandes. Esaki ta bay ta e tercer biaha cu Van Gaal ta coach Oranje.**

E meta principal di e coach di 69 aña di edad ta pa hiba Oranje na e Cup Mundial 2022 na Qatar, segun NOS a reporta.

Number di Van Gaal tabata circula den rumornan pa varios siman. KNVB oficialmente a anuncia su re-nombramento ayera. E ta sucesor di Frank de Boer, kende a retira despues di e prestacion

decepcionante di Oranje den Campeonato Europeo. Van Gaal anteriormente a coach Oranje entre 2000 y 2002, y entre 2014 y 2016. Ex-coach nacional, Danny Blind y coach di Sparta, Henk Fraser, ta bay ta asistentnan di Van Gaal. Ta bay present'e oficialmente como coach di Oranje den e segundo mita di augustus.

"Futbol Hulandes semper tabata cerca di mi curason, y coaching nacional ta den mi bista un posicion clave pa hiba nos futbol mas leu", Van Gaal a bisa. "Ademas, mi ta consider'e un honor pa coach e team nacional."



## U.K lo haci hobennan di 16 y 17 aña eligibel pa ricibi vacuna di Pfizer

(AP) - U.K tin plan di ofrece vacuna contra coronavirus pa muchanan di edadnan 16 y 17 den e siguiente simannan despues cu e cuerpo independiente di científico ta haci recomendacion na e gobierno a cambia nan consejo.

E 4 nacionnan di U.K tur a acepta e cambio aki di e Joint Committee on Vaccination and Immunization, cual aworaki ta dicta cu un hoben saludabel di 16 pa 17 aña di edad por ser ofreci e prome dosis di e vacuna Pfizer. Nan no lo tin mester di consentimiento di nan mayornan.

E cambio aki, cual ta nifica un otro 1.4 miyon di persona rond di U.K lo bira eligibel pa ricibi e prome dosis di e vacuna, ta bini 2 siman despues cu e Joint Committee on Vaccination and Immunization a recomenda contra di e vacunacion di rutina pa e personanan bao di 18 aña di edad, aunke cu nan a remarca cu nan lo keda procesa evidencia, indicando cu lo por tin cambio den e declaracion aki.

Actualmente, solamente e hobennan di 16 y 17 aña ta ser ofreci e vacun di Pfizer, cual a ser aproba pa Britain su regulador medico pa cualkier persona di 12 aña bay ariba, of personanan cu tin condicionnan di salud existente of ta biba cu un persona di halto riesgo.

“Mientras cu COVID-19 ta sea cu sintomanan leve of sin sintoma mes den hendenan hoben, e por ta tiki placentero pa algun y pa e grupo di edad particular aki, nos ta premira cu un dosis di vacuna por provee un bon cantidad di proteccion contra dcasonan severo y hospitalizacion.” segun Profesor Wei Shen Lim, ken ta cabesante di Joint Committee on Vaccination and Immunization su programa pa cu COVID-19.

E tempo den e cual e muchanan aki di 16 y 17 aña di edad lo mester ricibi nan di dos dosis te ainda mester ser determina, pero e científiconan lo sigui haci recomendacionnan mas despues basa riba nan respuesta pa cu e prome dosis.

Mientras cu e programa di vacunacion Britanico tabata un di e mas lihe rond di



mundo, cu 89% di nan adulto cu e prome dosis y 73% di nan adulto completamente vacuna, e pais tabata bastante poco poco cu e vacunacion den hendenan mas hoben. Nan tin tempo caba un yama-

danan cu ta keda aumenta pa expande e grupo cu ta eligibel pa ricibi e vacuna despues di a mira un aumento den e infeccionnan den e temporada di vakantie aki, como resultado di e variante cu ta hopi mas

transmisibel delta y e hecho di a kita tur e restriccionnan pa cu e cierenan.

Apesar di e cambio di diaran-son, U.K te ainda ta atras di e otro paisnan Europeo mane-



ra Francia y Alemania kendenan ta ofreciendo e vacuna na muchanan di 12 aña di edad y mas. Britain su Joint Committee on Vaccination and Immunization a bisa cu nan lo constantemente keda revisa e datonan tocante vacunacion di e personanan cu ta bao di 16 aña di edad, y lo keda actualisa nan posicion de acuerdo na e resultadonan di nan investigacionnan y e datonan aki.

Profesor Jonathan Van-Tam, England su cabesante di oficialnan medico, a bisa cu “no tin tempo pa perde” y cu e ta premira cu un programa di vacunacion lo cuminsa “den corto tempo”, cual ta coincidi cu e reapertura di scolnan despues di e vakantie aki.

E programa di vacunacion aki cual a caba di expande ta bini den bista di evidencianan nobo unda cu e vacunacion den adultonan mas hoben na Britania a cuminsa perde velocidad den e simannan reciente aki, hecho cu a motiva e Gobierno Britanico pa ofrece recompensa manera descuento na tiendanan y pizza gratis pa asina por persuadi hobennan pa ricibi nan vacuna.

Wei Shin Lin, Joint Committee on Vaccination and Immunization a bisa cu tabatin hopi comentario di e hobennan cu tabata kier eherce nan derecho di scoge pa nan mes.

“Asina ta cu nan kier ser ofreci e vacuna, nan ta compronde e riesgonan y e beneficiannan di e vacuna, y pa motibo aki nan kier tuma un decision pa nan mes si di berdad nan kier ricibi e vacuna of no, pero pa nan por eherce of haci esaki, nan mester ricibi e status di persona eligibel, pa asina por tuma e decision di ricibi nan vacuna,” Lim a declara.

Prome Minister Britanico Boris Johnson, durante un bishita na Scotland riba diaran-son a duna tur su apoyo na e científiconan den nan cambio di posicion revisa.

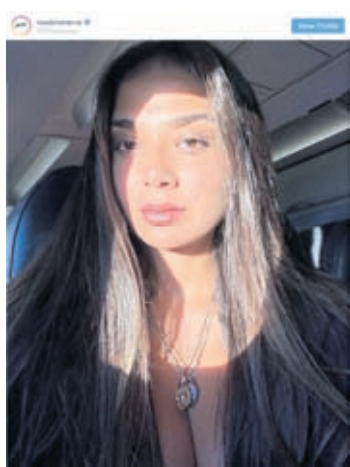
“Mi kier urgi si, na tur famia cu ta poniendo nan atencion, habiendo nan wowo, nan oido y poniendo nan mirada riba di nos den henter e nacion, pa tende na e consejo cu Joint Committee on Vaccination and Immunization ta dunando nos,” Prome Minister Boris Johnson a expresa.



## Influencer Turco enfrentando dos año di prison pa potret riba Instagram

(NLTimes) – Influencer Turco, Merve Taskin a wordo aresta na su pais natal pa glorificacion di obhetonan sexual, despues cu el a post un potret di Museo di Sex na Amsterdam riba su perfil na Januari e aña aki, segun Het Parool a reporta.

Taskin a yega Amsterdam pa celebra su di 22 cumpleaños hunto cu dos amigo. El a post potret di su trip na Hulanda



riba su pagina di Instagram, cu tin mas di 500mil siguido. Un di e potretnan cu el a post tabata un bista riba caya di e Museo di Sex na Amsterdam, cen centro di e ciudad capital di Hulanda. Pa motibo di e imagen aki, e ta acusa di promove material lascivo, cu ta carga un sentencia di prison di entre seis luna te dos aña. “Mi a duna mi declaracion na polis. Mi a kere cu cos a caba, pero varios luna despues a aresta mi atrobe.

Esaki durante mi vakantie na Canakkale. A detene mi pa un anochi y mi a duna fiscal un declaracion riba e postnan. El a bisa cu despues mi tabata liber pa bay”, Taskin a bisa Het Parool via mensahe riba WhatsApp. “Mi no kier bay prison.”

“A haci e post den exterior. Kico esaki ta nifica pa hendenan Turco-Hulandes si nan post imagennan asina”, segun Nuri, un homber di 23

aña di edad, di Amsterdam cu background Turco, a puntra. El a actua como guia turistico pa Taskin durante su biahe na Amsterdam. Taskin a bisa cu a elimina varios tweet y post den ultimo aña y mey pa miedo pa repercusion.

Un empleado di e Museo di Sex a bisa Het Parool cu e no tabata na altura di ningun incidente similar unda un bishitante a keda aresta pa saca potret di e museo.



(AP) – Facebook a shut down e cuentanan personal di un par di investigadornan di Universidad di New York (NYU) y a stop nan investigacion riba informacion falso plama door di avisonan politico riba e red social.

Facebook a bisa cu e investigadornan a viola su terminonan di servicio, y tabata involucra den coleccion di data for di su red masivo sin

autorizacion. Sinembargo, e academiconan ta bisa cu e compania ta purbando di eherce control riba investigacion cu ta pint’e den un luz negativo.

E investigadornan di NYU hunto cu e Proyecto di Observatorio di Aviso pa varios aña tabata observando e Biblioteca di Aviso di Facebook, unda por haci buskeda di avisonan cu ta core door di e productonan di Facebook. A

## Facebook ta shut down investigacion di dos academico di NYU riba aviso politico

usa acceso pa ‘descubri fayonan sistematico den e Biblioteca di Aviso di Facebook, pa identifica informacion falso den avisonan politico, incluyendo un cantidad generando desconfianza den nos sistema electoral, y pa studia e aparente amplificacion di informacion falso partisano di Facebook”, segun Laura Edelson, e investigador lider tras di Seguridad Cibernetico pa Democracia di NYU, a bisa den un declaracion.

E accion di Facebook contra e proyecto di NYU tambe a laga afo otro investigador- y periodistanan kende tabatin acceso na data di Facebook door di e proyecto, Edelson a bisa.

E investigadornan a ofrece usarionan di Facebook un

herment plug-in den browser cu tabata permiti nan bolutaria nan data mustando con e red social ta enfoca avisonan politico. Pero Facebook a bisa cu e extension di browser tabata programa pa evadi su sistemanan di deteccion y ‘vacuum up’ data di usuario, creando preocupacion pa privacidad.

Den un blog post diamars laat, Facebook a bisa cu ta tuma ‘colecta di data no autorisa seriamente, y ora nos haya instancianan di colecta, nos ta investiga y tuma accion pa protege nos plataforma’.

Facebook a manda un carta di alehamiento na Edelson y otro investigador, Damon McCoy, na october, pero no a shut down nan cuenta te cu diamars ultimo, algun

ora despues cu Edelson a informa e plataforma cu e y McCoy tabata studiando e plamamento di desinformacion riba e plataforma tocante e atake dia 6 di Januari riba e US Capitol, e investigadornan a bisa.

Director di management di producto di Facebook, Mike Clark, a skirbi den e blog post cu e compania di Menlo Park, California, ta acepta investigacion cu ta tene nan responsabel, pero cu no ta compromete e seguridad di e plataforma of e privacidad di e usarionan. “Mientras e Proyecto di Observatorio di Aviso por tin bon intencion, e violacionnan andando y continuo di proteccionnan contra colecta [di data] no por wordo ignora y mester remedia esaki”, el a skirbi.

## Tencent ta limita wega pa mucha despues di critica oficial di medionan di comunicacion

(AP) — Compania di wega electronico mas grandi di China, Tencent Holdings, a bisa cu ta bay limita tempo di gaming pa menornan di edad y prohibi mucha bao 12 aña di edad di haci compras den e wega, despues cu un articulo den medionan estatal a yama e weganen ‘opium spiritual’.

E promesa di Tencent pa combati gaming entre menornan a yega algun ora despues cu accionnan di e compania a cay hasta 11% despues di

critica publica pa e Economic Information Daily, un corant afilia cu agencia noticiero oficial di China, Xinhua.

E articulo den corant a referi na e wega popular Honor of Kings como un riba cual menornan tabata adicto, y a cita un estudiante bisando cu algun ta hunga e wega durante ocho ora pa dia. A elimina e articulo online tiki despues.

“Opium spiritual a crece den un industria balora na centenares di biyones”, e corant a bisa, agregando cu no mester



permiti ningun industria desaroya den un forma cu ta bay ‘destrui un generacion’.

Riba diamars, Tencent a bisa den un declaracion cu ta bay limita orario di gaming pa menornan na un ora pa dia y dos ora durante vakantie.

Mucha bao 12 aña tambe ta prohibi di cumpra den e wega, e compania a bisa.

Bao ley Chines, usarionan bao edad di 18 aña por hunga wega pa un maximo di un ora y mey pa dia, y tres ora durante vakantie.

Tencent tambe a haci un yamado pa e industria controla e orario di wega pa menornan y discuti e posibilidad di prohibi esnan menor di 12 aña di hunga wega.



## Reportahe di New York ta detaya e rol cu Chris Cuomo di CNN tabatin pa cu su ruman homber

(AP) – CNN su anfitrión di noticia Chris Cuomo aparentemente a ofrece conseho pa cu e declaracion di su ruman homber, Gobernador di New York, Andrew Cuomo, unda cu e tabata comenta tocante acusacionnan di acoso sexual, segun un reportahe publica riba diamars.

E personalidad di telenoticia di CNN a testifica na investigadonan cu ta buscando informacion tocante su ruman homber su comportamiento. Su nomber ta aparece menciona 4 biaha den e reportahe haci pa e fiscal general di New York Letitia James di 165 pagina como un di e conseheronan cu “regularmente a ricibi informacion confidencial y hopi biaha privilegia” cu a impacta e gobierno aunke nan no tabatin ningun “obligacion, ni rol formal na e estado.”

E reportahe su appendix a inclui un copia di un e-mail manda riba dia 27 di februari 2021 pa Chris Cuomo na su ruman homber su conseh-

eronan tocante un declaracion haci publico pa su ruman homber, contando cu e intencion di su ruman no tabata di ofende ningun hende ni causa daño cu su comportamiento. E no tabata cla si Chris Cuomo a compone e declaracion aki su mes of a reacciona na sugerencia di otro hende.

Den e e-mail a insinua cu Andrew Cuomo a bisa cu “tin biaha mi kier ta un tiki pret y ta haci joke, mi unico deseo ta di agrega un poco di casualidad y combersacion na cosnan cu ta hopi serio.”

CNN a dirigi e reporteronan na declaracionnan anterior haci tocante Cuomo, y cu no tabatin ningun otro comentario inmediato riba diamars.

Anteriormente e aña aki, CNN a bisa Cuomo a actua inapropiadamente despues di un storia den The Washington Post cu el a participa den yamadan strategico cu su ruman homber su conseheronan. E reportahe cual a ser skirbi pa James riba diamars a



acusar e Gobernador di a acosa sexualmente 11 hende muhe dentro di e Gobierno di New York.

Andrew Cuomo su vocero Rich Azzopardi a describi e grupo di conseheronan cu tabata reuni regularmente

como “hendenan cu tin hopi tempo trahando cu nos den ken nos por pone tur nos confiansa.”

Den declaracionnan anterior, CNN a yega di bisa cu Chris Cuomo no tabata involvi den e red aki su cobertura di

e acusacionnan haci di acoso contra su ruman homber. E red a cubri James su conferencia di prensa, publicando su reporte riba diamars y a discuti esaki extensivamente despues.

## Diseñador famoso Liu Jo ta demanda Kendall Jenner pa falta di cumpli cu contract

(TMZ) - Marca y diseñador di paña famoso Italiano ta demandando Kendall Jenner pa motibo cu e modelo a presenta na solamente 1 di e 2 sesionnan di potret pa cualnan el a ser contrata, pero su ekipo di maneho ta bisa cu e culpa ta riba di COVID y e compania a nenga di ta flexibel.



Segun e demanda cu a ser poni pa Liu Jo, e compania a forma un acuerdo cu Kendall na comienso di aña 2019 pa paga su persona 1.5 milyon dollar pa 2 sesion di potret, un pa Lui Jo su colleccion Spring/Summer 2020 y otro cu e intencion original di ser usa pa e colleccion Fall/Winter 2020.

Liu Jo ta bisa cu Kendall a presenta y a cumpli cu su obligacion pa e prome sesion den aña 2019, y a ricibi mas di 1.3 milyon prome cu februari 2020, ora cu tabata tempo pa haci e siguiente sesion di potret, pero e pandemia di coronavirus a cuminsa gara forsa.

Segun e documentonan, e gran marca di moda Italiano a ofrece pa cambia e dia di e sesion di potret pa mas final di 2020, pero ta alega cu Kendall “finalmente a nenga tur di Liu Jo su intencionan di ofrece un solucion cu lo beneficia ambos partido.”

E compania ta bisa cu tambe nan a purba di traha cu su persona den october di aña 2020 ora cu Kendall ya caba mester a bay Italia pa tin un sesion di potret cu un otro diseñador, pero Kendall a nenga esaki bisando cu supuestamente esaki no lo por fit den su schedule.

Liu Jo ta conta cu na e momentonan aki nan a realisa cu e modelo no tin ningun intencion di cumpli cu su contract, y a tuma e decision di tuma accion legal. E compania ta pidiendo den su demanda por lo menos 1.8 milyon dollar pa tur e dañonan causa pa e falta di a cumpli cu e contract.

Sinembargo, nos a ricibi in-

formacion di parti di Kendall su ekipo di maneho, cual ta bisa cu Kendall y su ekipo a purba varios biaha di yega na un acuerdo unda cu nan lo por a tene e sesion di potret aki na Merca durante e pandemia, pero ta e compania a nenga di haci esaki. Segun nos fuentenan, semper tabata su intencion di cumpli cu e contract, y e modelo cu su ekipo ta lamenta cu Liu Jo a dicidi di tuma e ruta aki.

Un vocero di The Society Management ta conta TMZ cu “e demanda aki no tin merito. The Society Management, como representante di Kendall Jenner a haci ofertanan continuo na Liu Jo di dianaan alternativo, y caminda nan tambe pa asina por cumpli cu un acuerdo cual a ser posponi pa motibo di e pandemia di coronavirus.”

Tambe a ser declara cu Kendall Jenner “a expresa tur su boluntad di completa e servicionan, honorando su responsabilidad, obligacion y acuerdonan haci.





## Premionan Grammy ta compromete pa contrata mas diversidad pa show 2022



**(AP) — Premionan Grammy ta bay adopta un rider di inclusion cu ta bay rekeri productornan recluta y contrata candidatonan mas diverso backstage y dilanti camara pa e ceremonia di proximo aña.**

E academia di grabacion a anuncia ayera cu e rider ta bay wordo agrega

na su acuerdo cu productornan preparando e di 64 premionan anual como un forma pa sigura igualdad y inclusion na tur nivel di produccion.

Presidente y CEO di e academia, Harvey Mason jr. a yama e concepto un ‘stap monumental’ pa un comunidad musical inclusivo. E rider di inclusion completo lo bira conoci

publicamente riba dia 16 di september proximo. E rider ta rekeri productornan di Grammy pa audiciona, entrevista y contrata hendenan riba y fuera di escenario cu sistematica- y historicamente a keda exclui for di e industria.

“Mientras e academia ta continua su biahe di transformacion, diversificanos industria ta den nucleo di tur decision cu nos ta haci”, Mason a bisa den un declaracion. “Nos ta dedica na fomenta un ambiente di inclusion den henter e industria y tin speranza cu nos esfuersonan ta bay pone un ehempel pa nos coleganan den comunidad musical.”

E iniciativa di e academia a wordo crea den asociacion cu varios grupo incluyendo Color of Change, co-autornan di e rider di inclusion Kalpana Kotagal y Fanshen Cox DiGiovanni, y Ryan Butler, director fundador di Warner Music/Blavatnik Center for Music Business na Howard University.

“Tin cantidad di regla no skirbi den industria di entretenimento cu ta crea exclusion racial, y na Color of Change, nos sa cu pa cambia sociedad bo mester cambia e reglanan”, segun

Rashad Robinson, presidente di e organizacion. “E rider di inclusion aki ta un regla skirbi cu ta bay cambia e cultura di contratacion na e Grammys, y ta bay haci inclusion e norma.”

Kotagal a bisa cu incorporacion di e concepto den e show di premio ta bay tin un impacto enorme riba un industria cu tin un historia largo di ‘exclusion y sub-representacion’.

“Parti di loke ta haci e rider di inclusion asina potente ta su adaptabilidad”, segun Kotagal, kende ta un abogado di derechonan civil. El a agrega cu e rider di inclusion pa e Grammys ta bay inclui un compromiso pa ‘profundisa y diversifica poolnan di contratacion, pone metanan pa contratacion, colecta y analisa profundamente e data di aplicante y contratacion, y implementacion di medidanan di responsabilidad’.

E termino ‘rider di inclusion’ a bin den bista publico na 2018 na momento cu Frances McDormand a menciona esaki den su discurso di aceptacion pa su Oscar como miho actriz. Michael B. Jordan, Matt Damon, Ben Affleck, Paul Feig y Warner Bros. a sigui door di priminti ridernan di inclusion den tur nan proyecto di produccion.

## Christopher Meloni ta bisa cu el a sufri di ansiedad despues di su casting den SVU

**(Men’s Health) – Actor Christopher Meloni ta un elemento fiho den television Mericano desde cu un television tabata un caha cu horea di conenchi. El a aparece den Law & Order: Special Victims Unit como Elliot Stabler durante su prome temporada na 1999, a investiga asesinatonan ficticio durante 12 temporada completo, a retira, y awo a bolbe, atrobe como Stabler pa Law & Order: Organized Crime, pronto bolbiendo pa su segundo temporada. Meloni ta back. Meloni no a bay niun caminda.**

Pero, manera Meloni a bisa Men’s Health den su historia di portada pa su edicion di september, logra haya e prome rol lider den SVU e tempo aya a sinti mas manera un maldicion cu un logro. “Ora mi carera a cuminsa sucede, mi por a sintie”, el a bisa Men’s Health. “Pero mi no tabata kier a confie, pasobra mi a lucha pa asina largo – of al menos e tabata sinti manera mi a lucha asina largo – y mi no tabata kier pa e desaparece. Mi no sa con hopi hende ta ricibi e oportunidad aki pa tin un soño y esaki bira realidad. Pasobra tur hende ta haci nan parti, pero pa logra facie realidad e ora ta cuminsa cu henter otro cuenta

di ‘kico awo?’ y ‘kico ta esaki?’ y ‘con bo ta logra?’

Meloni sa cu e sentimento aki – e sentimento di ‘kico mi ta haci awo despues cu mi a logra’ – ta un di e Bon Tipo di Problema pa Tin. Peor e lucha pa yega eynan tabata e tipo opuesto di problema. Faya pa sigura trabao a haci Meloni furioso riba su mes. Ora audicionnan a bay malo, Meloni a bisa cu e tabata para dilanti spiel y critica su mes, gritando ‘Ki c\*ñ\* bo ta haciendo? Bo a haya e oportunidad pa ta den e camber pa tuma e trabao aki, y esaki ta loke bo ta haci? Esaki ta lo miho? Esey ta loke bo a haci? Bo tabata teribel!’.

E presion a bira demasiado despues cu Meloni a sigura e rol como Elliot Stabler. Despues di a wordo contrata, Meloni a bisa cu el a lanta mita di anochi ta tembla. El a kere cu e tabata muriendo. “Na momento cu algo straño y fuera di lo normal pasa, ami no ta bay den panico”, Meloni a bisa. “Mi semper ta sinta cune y bisa, ‘ok, ban experimenta loke ta pasando, pasobra bira mas tenso no ta bay yuda e situacion’.” E temblamento a stop despues cu Meloni a ripara cu e tabata sufriendo di ansiedad. E ta bisa cu esaki a sucede varios biaha durante

algun luna.

E no ta algo cu Meloni kier keda pensa riba dje. “Esaki ta bay bira ‘Chris Meloni ta instabil’?”, Meloni a puntra e revista tocante e direccion di e articulo den Men’s Health. “Esaki ta e tema cu nos ta bay cune? Pasobra mi no ta bay para p’e.”

Pues e revista a lag’e cu esaki: Kico Chris Meloni ta pensa di su portada

den Men’s Health? “E aspecto di edad ta bin den wega pa loke ta trata e portada di e revista y con mi ta sinti tocante esaki”, el a bisa. “Un amigo di mi a bisa ‘bo a yega di pensa den un miyon di aña cu bo lo ta riba portada di Men’s Health?’ Ami a bisa, ‘sigur no na edad di 60 aña.’ Y toch e t’ey – mustando fantastico y sintiendo great. Esey ta e tema cu nan a bay cune.





## Siete persona aresta den investigacion di traficacion di droga na Schiphol

(NLTimes/ANP) – Siete persona a keda aresta den ultimo siete siman, sospecha di participacion den traficacion di droga na Schiphol, labamento di placa, of ambos.

Un total di 13 persona ta sospechoso, dies di ken ta traha pa un compania na e aeropuerto, segun Koninklijke Marechaussee a bisa. A confisca placa, varios auto, decenas di tas caro, holoshi y paña di diseñador durante e listramento.

E sospechosonan aresta ta seis homber di edad entre 31 y 57 aña for di Amstelveen, Amsterdam, Den Haag, Diemen, Nieuw-Vennep y Rotterdam.



Un muhe di 33 aña di edad aresta. Tres homber ainda ta den detencion. Ministerio Publico (OM) na Noord-Holland, cu ta dirigiendo e

investigacion, no ta descarta mas aresto.

E sospechosonan a drenta e escena di e team Cargo-Harc, un colaboracion di aduana, FIOD y Marechaussee, despues di un tip cu empleadonan di un compania na Schiphol tabata involucra den traficacion di droga.

A tap celular, decifra data codifica, y a conduci un investigacion financiero. Den e mesun investigacion, aduana a intercepta 321 kilogram di cocaina na Schiphol pa fin di mei.

E cargamento di droga ey a bin for di Ecuador y tabatin balor di alrededor di 16 milyon euro.

## Actividadnan di e di dos kwartaal 2021 di Fraccion Coffie cu punto culminante di trabou na Hulanda

**Daisy Coffie di Fraccion Coffie e biaha di trabou cu el a haci como miembro di Consejo Insular di Boneiro, hunto cu otro consehalnan, tabata un punto culminante den e di dos kwartaal di aña 2021. Por menciona e reunion cu Comision Fiho di 1<sup>o</sup> Kamer pa Relacionnan den Reino, caminda a papia entre otro tocante e tempo mucho largo cu ta dura pa tuma decision, cu como consecuencia cu cosnan no ta cana. Un sugerencia di parti di e oposicion di Boneiro tabata pa na momento cu mester tin diferenciacion, pa laga e iniciativa pa esaki sali for di Boneiro.**

Segun palabracionnan e diferenciacion mester ta positivo pa e islanan. Esaki lo haci cu e aceptacion ta bay hopi mas facil. Otro sugerencia hopi importante pa logra mas efectividad di ambos banda ta nombracion di un representacion di BES na Hulanda. Esaki a cay den bon tera cerca e Comision Fiho di 1<sup>o</sup> Kamer. Otro puntonan cu a bini dilanti tabata e minimo social, infraestructura, e parti social y inversion pa crea trabou y asina drecha economia. E Comision Fiho ta bay pasa tur e aspectonan aki pa 2<sup>o</sup> Kamer. E miembronan di Consejo Insular di Boneiro a reuni tambe cu Raad van State cu ta e organo cu ta duna conseho na gabinete Hulandes y na 1<sup>o</sup> i 2<sup>o</sup> Kamer

tocante e.o. e islanan BES. Raad van State a haci un investigacion y a traha rapport tocante e pregunta si e relacionnan den Reino, manera nan ta awor aki, ta beneficioso pa islanan BES. E rapport en cuestion na e momentonan aki ta cerca Consejo Insular y Colegio Ehecutivo pa duna opinion tocante e contenido. Conseha Daisy Coffie ta di opinion cu por diferencia entre caso, pero no entre hende. Pa e motibo aki diferenciacion den compensacion pa yiu y minimo social ta inaceptabel. A mostra Raad van State tambe riba e echo cu pa hopi aña caba ta tene reunion tras di reunion, ta constata cu mester di mehoracion, pero nada concreto no ta pasa pa drecha e situacionnan social deplorable. Raad van State a reacciona positivamente riba esaki.

### Otro encuentronan na Hulanda i Brussel

E delegashon di Consejo Insular di Boneiru a papia tambe ku Komishon Fiho di 2<sup>o</sup> Kamer. Segun Konsehal Daisy Coffie tin hopi parlamentarario di 2<sup>o</sup> Kamer ku ta na banda di Boneiru. Nan tambe ke pa toma di desishon bai mas rápido, pero e retrasonan ta surgi serka ministernan, sekretarionan di estado i empleadonan público hulan- des. E parlamentarionan tin e deseo pa yega na lasonan mas estrecho entre Boneiru i 2<sup>o</sup> Kamer. Tabatin hopi otro encuentro tambe ku diferente instancia i político individual.

No por keda sin menshoná e bishita ku Konsehal Daisy Coffie a hasi na Mekkerhof, ku ta e promé sentro di inovashon pa krio di kabritu na Oropa: <https://www.mekkerhof.nl/>. Tambe Daisy Coffie a logra bishitá Samira Rafaela na Brussel, e promé parlamentarario afro karibense ku ta forma parti di Parlamento Oropeo. Konsehal Coffie a haña un bon bista tokante funshon di sra Rafaela i di ki manera e ta pensa di por traha na bienestar di e islanan den reino hulandes. Segun Daisy Coffie un kolaborashon ku Samira Rafaela lo benefisiá nos isla sigur i nan ta bai keda mas den kontakto ku otro, komuniká mas regular i traha mas estrecho na bienestar di Boneiru.

### Trabounan regular di fraccion

Naturalmente den e di dos kwartaal aki e trabounan regular di fraccion tambe a tuma lugá. Tin e trabounan administrativo di oficina di tur dia y e preparacionnan prome cu cada reunion, manera por ehempel preparacion pa e prome cambio di presupuesto 2021. Conseha Daisy Coffie den diferente reunion a papia y haci pregunta oral tocante integridad, e puntonan principal di maneho y cuadro financiero (kadernota) pa loke ta trata maneho di tereno, seguridad contra candela na BIA y suministro di combustibel y tambe tocante e bishita na 1<sup>o</sup> Kamer Hulandes. Pregunta por escrito y/of



carta Conseha Daisy Coffie a manda tocante BonLab, Integridat di BHM, CRM-link, ceramento di Rincon riba Dia di Rincon, celebracion Dia di Liberacion, Waf di Chacha y Waf di Piscado, Caminda Playa Frans, peticion pa informacion tocante Fundacion Cas Boneriano, peticion pa diputado Den Hjer den Comision Fiho di Comunidad y Cuido, asuntonan di Reino y prijs di huur di cas di Fundacion Cas Boneriano y prijs di gasolin.

### Reunion

Durante e di dos kwartaal di aña 2021 Daisy Coffie a asisti na 27 reunion reparti den reunion di presidi (4x), reunion di Comision Fiho (16x), reunion di Consejo Insular di forma opinion (3x) y reunion di Consejo Insular di tuma decision (4x). Den e mesun periodo aki conseha Daisy Coffie a reuni 10 biaha

cu gruponan informal, e asina yama reunionnan social. No menos cu 57 biaha Daisy Coffie a atende cu personanan cu tin cierto problemanan i a yuda tambe caminda e tabata por.

### Otro contactonan

Banda di e bishita di trabou na Hulanda, conseha Daisy Coffie na Boneiro mes a bishita tambe e luganan di baha boto, e asina yama 'slipway'-nan, y e Centro di Experticio pa Cuido di Enseñansa (Expertisecentrum Onderwijszorg – EOZ). Manera custumber Daisy Coffie a sa di mantene bon contacto cu prensa den forma di comunicado pa prensa den diferente idioma (2x), entrevista na medionan di prensa (24x), carta publica den prensa (8x) i rueda di prensa (2x). 29 biaha Fraccion Coffie tabatin publicacion den medionan social.



# Trafico y Transporte ta consisti di duna permitnan pa bus chikito, taxi y “tourwagens”. Tambe pa sigura un trafico sigur na Corsou

**Reforma e sistema di transporte publico (ABC + bus chikito) di tal manera cu pa optimalisa e servicio na pueblo di Corsou aki, basa riba sistemanan moderno. Tur permit nobo cu sali di busnan lo bay pa ABC Busbedrijf NV. Anto esun cu tabata na beurt pa bira “vergunninghouder”, lo tin e prome opcion pa drenta servicio permanente di ABC BusBedrijf NV.**

Sigui traha riba un sistema nobo di Transporte Publico mirando cu ABC tin hopi desafio pa tene cabes riba awa, un asina yama: “Nieuw Openbaar Busvervoersysteem” caminda cu lo traha 5 “overstapknoppunten” mas cual ta na Barber, UOC, Em-mastad, Zapateer y Montaña.

Mester bin cu un Maneho di Mobilitat caminda e usuario mester move di punto A pa B den un tempo cortico y na final mas hende ta laga auto na cas y haci uzo di transporte publico pa por ehempel bay trabou cu bus.

Sigui cu e trayecto di Optimalisacion di ABC

Sigui cu e trayecto di cooperacion cu TNO caminda mester plania rutan-an nobo i e rutan den barionan na Banda Bou incluso orario di core Revision di e “Eilandsverordening personenvervoer”

VVRP tin cu cera un asina yama “Beheersovereenkomst” cu ABC pa e servicio sin mina e autoridad di e accionista cu Gobierno tin.

Mester soru pa pueblo di Corsou, mester sinti su mes sigur riba nos carteranan y cu un bon transporte publico. Pa por logra esakinan, Gobierno ta bay pone mas atencion pa crea un maneho con pa promove y stimula siguridad den trafico y tambe reforma

e sistema di transporte publico pa subi grado di movilidad pa e pueblo di Corsou.

Cambio di e “wegenverkeers verordening” y LBham’s,

Caba di atende e ley di iniciativa di Parlamento tocante di glas scur

Bin cu “audits” pa locual ta trata siguridad den trafico

Revisa leinan cu ta conduci na un trafico sigur dor di por ehempel den areanan comercial y zonanan habita crea espacio pa hende na pia cana riba acera y crusa caya caminda ta sigur; Sigui cu e maneho pa un trafico sigur. Crea espacio pa baiskel core (Fiet-spaden) riba carteranan existente caminda cu por. Pues mas y mas nos mester ban promove uzo di baiskel.

Lo cobra seguronan pa dañonan causa dor di nan clientenan riba mueblenan di caya (Straat meubilair); Evalua introduccion di keurmento di auto segun balor di catalog; Evaluacion y implementacion di pago di number di auto segun balor di catalog, peso y aña di construcccion.

Modernisacion, Expansion (cantidad) y Mantencion di parada nan di bus.

Reforma e sistema di transporte publico (ABC + bus chikito) di tal manera cu cierto rutan por ehempel e transporta aki ta bay core segun un skema di ora;

Crea un “database” digital accesibel pa tur ministerionan/“stakeholdernan” involvi cu siguridad den trafico, dor di Compila tur informacion necesario pa compronde tur situacion fragmenta, peligroso den trafico y tambe agrupa tur infraccion haci den trafico den 1 solo database (digital) cu ta accesibel pa tur ministerio/ stakeholdernan cu ta involvi cu trafico.

Intensiva / “Re-brand” servicio di co-

municacion pa campaña di informacion agresivo di siguridad den trafico, esaki ta pa informa usuario den trafico pa nan ta na altura na momento cu tin cualkier cambio den ley cu tin keber cu siguridad den trafico, cambio infrastructural. Conscientisa e usuario den trafico tocante un bon comportacion den trafico riba un base cu mas regularidad.

Revisa/ modernisa/adapta/ cambia “eilandsverordening personenvervoer” 1992. E meta di esaki ta pa (1) elimina comision di bus, taxi, tourwagen, (2) regla e sistema y condicionnan pa Chauffeur auxilia, (3) atende cu “tourwagen” cu ta busca hiba pasahero pa medio di “package deal”. Mester lanta un grupo di trabou (werkgroep) di hurista, shofur di bus/taxi/tourwagen i stakeholder cu ta bay revisa e ley y duna conseho. (AB. 1969 no23 zoals gewijzigd)

Hunto cu Ministerio di Husticia reintroduci un unidad pa por controla irregularidad den Transporte Publico manera entre otro chauffeurnan clandestino.

## Telecomunicacion y Regulacion (BTP)

Area di enfoko: BTP mester traha maneho riba tereno di telecomunicacion ipost, implementa e maneho aki despues cu e la wordo acorda dor di Minister, prepara e leinan pa Corsou riba tereno di telecomunicacion ipost, ehecuta e tareanan conforme e ordenansa di BTP (Landsverordening Bureau Telecommunicatie en Post) representa Corsou den cuadro cu esey ta necesario y conforme instruccionnan di Consejo di Minister, den Reino, regionalmente y internacionalmente. Ademas BTP mester duna conseho

na Minister riba tur loke ta regarda e tereno di telecomunicacion y post.

Modernisa e lei di telecomunicacion pa e por sirbi como un instrument clave contribuyendo na desaroyo economico y social pa pueblo di Corsou. Promove competencia husto entre confesionarionan y proveedonan di servicio.

Introduci “Number Portability” (usuario por hiba su number di telefon custumbra na e konseshonario di su gusto).

Desaroya standardnan, reportahe nan y mecaniconan di control (QoS = Quality of Service/Calidad di servicio) pa tur servicio di telecomunicacion, incluso pa Internet.

Haci un analisis profundo di e aspecto electromagnetico (elektromagnetisch spectrum) y bini cu proposicion pa uzo optimal di esaki contribuyendo na mas entrada na caha di gobierno.

Haci un analisis riba e diferente interconexionnan di infraestructura y recomienda con gobierno por aumenta su entradanan sin pone un peso adicional riba e usuario local.

Optimalisa y comercialisa e operacionnan di e codigo pa pais .CW di tal forma cu Corsou su number lo bay resona mas riba nivel mundial estimulando un desaroyo nobo di negoshinan online.

Exigi bon servicio y promove competencia husto entre proveedonan. Especialmente Internet mester drecha cu urgencia. Lo tene empresanan cu tin licencia pa opera sistemanan di Telecomunicacion riba nos pais responsabel pa nan brinda servicio di calidad. Si mester cambia ley, lo haci esaki. Lo bini cu sancion severo pa incumplimento cu dunamento di bon servicio na pueblo di Corsou. Lo por kita e permit di opera riba nos pais. Den e cuadro aki lo exige pa companianan reporta na minister di VVRP basa riba e concesion duna.

Intervencion Management System: Nos lo introduci un entrada nobo den caha di Gobierno sin cu tin un impacto riba nos mercado local. Gobierno ta perdiendo entrada di volumen di trafico entre yamadan local y ‘careranan’ internacional.

Lo revisa e rol di BTP como regulando pa esaki fungi como uno independiente, cu realmente ta na bienestar di e pueblo di Corsou.

Mester evalua e maneho di privatizacion/benta di UTS

Revisa y mehora leinan di telecomunicacion.

Mester atende cu e problematico di Internet cu no ta stabiel of ta cay afo

Mirando e impacto cu prijs di productonan petrolero tin riba henter economia di Corsou, lo bay evalua e manera con productonan petrolero ta wordo calcula. Elimina tur ineficiencia incluso posibel gastonan adicional na compra di e producto, lo ta base pa e calculacion, garantiza e prijs di mas eficiente pa comunidad.





## Svb sorprendi pa mensahenan di minister riba Facebook

**(CuraçaoChronicle) – Banco di seguro social di Corsou, Svb ta sorprendi pa e critica fuerte cu minister di Finanzas, Javier Silvanía a expresa riba su pagina di Facebook. Den un entrevista, Svb a bisa cu despues cu a entrega e reporte financiero, no tabatin consulta cu e minister.**

Svb tabata sorprendi cu e minister subsecuentemente a responde na e reporte riba rednan social. Segun e vocero di Svb, e salario di director di Svb, Philip Martis manera menciona pa e minister tambe ta incorrecto.

E minister ta cuestiona politica di Svb. Por ehempel, e minister ta bisa: “Imagina bo. Expertonan a bin cu idea di elimina e bonus di Pasco pa pensionadonan di Svb pa asina reduci costo.

Gabinete Pisas a bisa ‘no way’. Laga Svb cuminsa reduci su gastonan operacional.” Igualmente a critica cu e banco di seguro social a bin cu idea di aumenta e premium pa seguro social, y ta sugeri pa SBAB cuminsa check e companianan cu tin empleadonan ilegal cu no ta contribui; y cu expertonan a bin cu idea di reduci beneficio di AWW cu dies por ciento, y ya cu viuda ta ricibi apenas 400 florin di Svb, e ta sugeri cu no por corta mas den esey.

Riba otro post, e minister a discuti e salario di director di Svb, bisando cu e minister di Finanzas ta gana ocho mil florin pa luna mientras e director di Svb ta gana cien mil florin pa luna. Pa baha gasto, Svb no kier paga bonus na pensionado.



Sinembargo, Svb no a revela e salario ‘correcto’ di e director ni a duna mas clarificacion riba e ponencianan di Silvanía.

## Frecuentemente a malusa schema NOW



**(CuraçaoChronicle) – Un porcion significativa di e companianan cu a beneficia di e schema NOW na Corsou tabatin alteracion den nan cifranan di turnover.**

**Esaki ta aparente for di investigacion di Bureau di Accountant di Impuesto SBAB: mester reclama back al menos 6 miyon di e 135 miyon florin cu a paga.**

E abuso di e schema a cambia den ultimo aña for di ‘shift’ e resultado di turnover – por ehempel door di postpone invoice (cobransa) pa un luna – na ‘disclosure’. Pa ta eligibel pa e schema NOW, un compania mester, entre otro, tin un perdida di turnover di al menos 25 por ciento, directamente relaciona na e medidanan di coronavirus.

E subsidio di salario Medida di Emergencia pa Empleo (NOW) a keda introduci na april di aña pasa danki na sosten di likides di Hulanda. SBAB a evalua e aplicacion di e schema.

Minister di Finanzas, Javier Silvanía a bisa durante un conferencia di prensa diamars cu e ta lamenta cu doñonan di negoshi no a cumpli cu e acuerdonan. Den consulta cu oficialnan di Ministerio di Desaroyo Economico (MEO) y SBAB, gobierno ta buscando opcionnan pa ahusta e rekisitonan

pa NOW. Den e caso aki, tambe ta importante por ehempel pa na momento cu ta otorga e subsidio, examina con e compania ta para durante un periodo mas largo di tempo.

Director di SBAB, Ryan Isebia, ta bisa cu e investigacion a muestra cu tin companianan cu a ricibi subsidio mientras cu e turnover riba balans no tabata hopi menos. Isebia a bisa cu talbes tabatin un caida durante algun luna, pero despues benta a recupera di nobo.

Sinembargo, e companianan aki no mester paga back e placa di subsidio. “Esey ta algo cu nos mester evalua den futuro.”

Un desaroyo preocupante ta cu awo cu e crisis ta durando mas largo, mas y mas compania a yega e limite di nan sobrevivencia. Un rekisito pa obtene subsidio di salario tambe ta cu mester tin intencion di continua cu e negoshi.

## Prome sospechoso aresta den caso di atake mortal na Mallorca

**(NLTimes) – Un homber di 19 aña di edad for di Hilversum a keda aresta ayera mainta pa su participacion den dos incidente violento na Mallorca, Spaña, durante oranan di marduga di 14 di juli. Ta sospecha e homber di a scop dos victima na cabes den dos incidente diferente, y ta enfrentando dos cargo di intento di homicidio, segun Ministerio Publico (OM) a anuncia.**

E prome incidente violento a tuma luga paden y dilanti di un club na El Arenal riba e isla Spaño, e segundo riba e boulevard. Un grupo di turista Hulandes a ataca un otro grupo mas chikito di turista, tambe Hulandes. Den e segundo incidente, un homber

di 27 aña di edad for di Waddinxveen tabata herida asina seriamente cu el a fayece cuatro dia despues.

Autoridadnan Spaño a transferi e caso na Hulanda, ya cu ta kere cu tur victima y tur sospechoso involucra ta Hulandes.

E sospechonan contra e homber di Hilversum ta basa riba investigacion di polis Spaño y Hulandes, como tambe video di ambos incidente, segun OM a bisa. Polis a papia cu diesun testigo, ocho di ken tambe a entrega un reporte di violencia usa contra nan. E investigacion ainda ta andando y lo por tin mas aresto na caminda.

Autoridadnan Hulandes ainda ta buscando testigo. “E imagennan ta muestra cu tabatin cantidad di testigo, y por scucha cu varios di nan ta papia

Hulandes”, OM a bisa. “Ta cla cu no tur e personanan ey a bin dilanti ainda.”





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA HUUR

un apt full muebla pa 1 of 2  
adulto den Oranjestad pa  
Fls.795.  
Ta inclui gas, wifi, cable TV,  
Serlimar y pos. Awa y coriente  
aparte . Dep. un luna  
Tel. 594 0251

### TA BENDE

Varios Terreno  
propiedad  
(eigendom) di  
varios tamaño area  
di Moko cu caminda  
di klinker.  
Tel.: 582-8080

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa  
bou di brug  
Tel.744 9184

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

### TA HUUR

un apartment na San Nicolas  
Full muebla.  
Awa, luz y cable apart  
Tel. 736 1586

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

House For Sale by Owner  
on property land 611 m2 in  
Tanki Leendert  
Direct available good for  
business  
Tel. 565 3330 / 566 0505

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel.641 6785 - 566 3736

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of  
cuida anciano. Interna of pa dia  
Tel: 569 3253

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabouw di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### TA HUUR

un apartment di un camber,  
sala no muebla, aircro, cable y  
wifi Afl.900 excl. awa y coriente  
1 luna di deposito  
Tel. 742 8011

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA BENDE

un wandmeubel di palo di eik  
por yama  
Tel: 586 7048

### FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## FADA

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## FAVI

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## FEP O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## YMCA

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Giel  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Sta. Cruz  
Tel. 585 8028

### San Nicolas:

Centro Medico  
Tel. 584 5794

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe anochi: levemente te parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 7:05 pm  
Subida di solo : 6:27 am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Den dia fuerte te duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora lo no bay tin cambianan significante den e tipo di weer cu tin actualmente. Aire relativamente seco ta dominando weer den region causando condicionnan seco.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid ta wordo spera den proximo 24 ora. Na parti oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 3 pa 5, localmente 6 pia.

### EMERGENCIA 911

#### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

#### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

#### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

#### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/04/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	196.78	197.50	198.30
GBP	2.41	2.46	2.52
JPY	161.83	163.31	164.95
EUR	209.35	211.26	213.38
DKK	27.43	28.15	28.95
NOK	19.21	19.93	20.73
SEK	19.70	20.42	21.22

For amounts up to Afl. 100,000



## Anuncio importante di bijstand



Departamento di Asunto Social (DAS) kier informa tur cliente di bijstand cu dialuna awo 9 di augustus 2021 tur servicio di bijstand lo wordo duna solamente na DAS su oficina situa na San Nicolaas. DAS su oficina na San Nicolaas ta situa riba caminda principal esta Bernhardstraat 75, ex Centro Medico SN.

Tuma bon nota cu esaki ta solamente valido pa clientenan cu nan bijstand a keda blokea diasabra 7 di augustus 2021. Solamente e clientenan aki lo mes- ter acudi na

DAS San Nicolaas otro si- man dialuna 9 di augustus 2021.

Alabes ta hopi importante pa sa cu nada no ta cambia pa loko ta trata pago di bijstand diasabra awo dia 7 di augustus 2021, pues tur cos ta sigui normal y na e luganan di custumber.

Pa cualquier pregunta por tuma contacto cu seccion bijstand via e-mail na [bijstand@dsz.gov.aw](mailto:bijstand@dsz.gov.aw) of via telefon na 528-1100 of 528-1100. Alabes nos kier invita bo pa 'like' nos pagina di Facebook Departamento di Asunto Social y keda na altura di entre otro tur informacion importante pa loko ta trata nos servicio di bijstand.

## Biba bida cu expo 2021 pa nos grandinan



**Cruz Cora Aruba ta preparando algo hopi special pa nos grandinan (65 plus) na Aruba.** Cu hopi entusiasmo y energia, y cu tur medida di prevencion, ta anuncia Expo 2021! Biba Bida, den su rol di organisa actividadnan educativo, recreativo y di movecion pa esun- nan di 65 aña of mas ta trece un atardi cu hopi topico informativo pa e invitadonan.












E Expo 2021 ta tuma lugar na Aruba Surfside Marina diamars 24 di augustus, 2021 entre 6.30-8.30pm. Con pa Participa? Por busca un ticket di entrada GRATIS na: Cruz Cora Dakota, Pedro Gallegostraat 14, Dakota Entre 9 - 23 di augustus, mientras tin den stock Cruz Cora San Nicolas, Lagoweg 36 Entre 9-23 di augustus, mientras tin den stock Topico y Actividadnan: Sala A (Max. 15 persona) 6.30pm Reumatologo, Dr. Rellum (Nos grandinan y reuma) 7.05pm Especialista di stoma, tripa y higras, Dr. Franca (Cancer di Tripa) 7.40pm Reumatologo, Dr. Rellum (Movecion cu reuma) 8.15pm Nutricionista, Sra. Iraida Thijzen

Sala B (Max. 15 persona) 6.30pm Higienda personal na edad halto pa Marieta Wanopa 7.15pm Wilhelmina Kank-

er Fonds 8.15pm Sea conscientel! pa Janine Rodriguez

Sala C (Max. 15 persona) 6.30pm Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet 7.05pm Aruba Heart Foundation 7.40pm Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet 8.15pm Con nos ta prepara pa horcan, pa Cruz Cora Aruba

Gazebo (bisti comodo pa participa!) 6.45pm Transition 2 Health cu yoga, stretching y fysiofit 8.00pm Qi Gong pa Centro Quivit cu Sofie Tambe tin varios booth informativo pa nos grandinan: 1 Touch Response Fundacion Hospice Atardi Stichting Zilverzorg Trinity Aruba Cruz Cora Aruba (tuma presion y glucose) Wilhelmina Kanker Fonds Aruba Heart Foundation Fundacion Movimiento ta Bida Foot Reflexology cu John y amigonan Cruz Cora/Biba Bida kier gradici tur cu mesora a reacciona positivamente y confirma nan presencia pa haci un atardi asina pa nos grandinan. Biba Bida ta pidi nos grandinan cu ta interesa pa bin e Expo aki, pa por favor pasa busca ticket na nos sucursalnan entrante dialuna. Cupo ta limita, asina ta, no tarda!

Resultado Sorteo aug 4, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		9025	4564	6976
KORSOU		2013	9410	5010
SUPER4		0772		
FLAMINGO		0453	1516	7065
	LOTTO CATOCHI	3677	4892	3102
	WEGA ANOCHI	1488	7605	9501
	BIG4	5113		
	WEGA ANOCHI	5640		
	1 OFF	8057		
	WEGA ANOCHI	8201		
	ZODIAC	4555	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	5235	LEO	
	LUCKY3	378		FP
	WEGA ANOCHI	828		X2
	LOTTO DI DIA	03-07-14-25-26		8x match4
	Afl. 53.000,-			109x Afl.8
	LOTTO 5	03-14-18-20-23		Joker: 6 Letter: F
	Afl. 525.000,-			10x match4





Despues di a gosa profundamente di  
bida, a fayece inespera



**Ruby Lucia van Blarcum**  
\*02-11-1942 - †30-07-2021

Na number di su:

Rumannan:

Marlene van Blarcum

†Richard van Blarcum

Villana (Lelia) y Ygmar Wiel-van  
Blarcum

Karen van Blarcum

Sobrinanan: Shaina y Keisha Wiel

Primo, Primanan y demas famia na:  
Merca, Corsou, Hulanda, Surinam,  
Sto. Domingo.

Coleganan di Botica del Pueblo,  
Amigo y Amiganan, Grupo di  
Carnaval Los Laga Bai, Bisiña y  
Conocinan.

Ta invita tur famia, amigo, colega,  
bisiña y conocirnan pa bin celebra  
hunto cu nos Ruby su bida,  
diaranson 4 di augustus 2021 di 7'or  
pa 9'or di anochi na Aurora Funeral  
Home.

Nos ta pidi pa bin bisti cu paña  
colorido y festivo.

Despedida lo tuma lugar diahuebs 5  
di augustus 2021 di 2'or pa 4'or di  
atardi na Aurora Funeral Home.  
Cremacion ta tuma luga den seno  
familiar.

Enbez di krans of flor lo tin un caha  
disponibel pa haci donacion pa un  
bon causa.

Lo por presencia e acto di despedida  
via facebook page di Obituary Aruba.



Ora ta forma dia  
Dia mas dia aña  
Aña ta bai pasando  
Y asina tambe mi bida  
Candy R.

A fayece cristianamente:



**Julian D. Tromp**  
Mihor conoci como "Donny"  
Ex- empeado di Astec  
\*17-02-1936 - †30-07-2021

Na number di su

Rumanan:

Juan y Ina Tromp y famia

Ronald Tromp y Lourdes Figaroa y  
famia

Candy Tromp

Teresita Tromp

Melinda Tromp

Subrino y subrinanan:

Rosita Baarh Chan y famia

Stella Tromp Chan y famia

Sang Chan

Tack Chan y famia

Johnny Chan

Cesario Tromp

Anthony Geerman y famia

Sergio Tromp

Yvonne Fouchard Tromp y famia

(USA)

Sandra Vrolijk Tromp y famia (USA)

Primo y primanan y demas  
famia, Tromp, Weller, Bareño Croeze y  
Wolf

Amigonan, bisiñanan y ex coleganan  
di Astec

Acto di condolencia y despedida ta  
diahuebs 5 di Augustus 2021

For di 2'or te 4'or na misa

Immaculata Concepcion na Santa  
Cruz

Sigui pa entierro 4'or di atardi na  
Santana Catolico Sta. Maria.



"Señor ta mi wardado,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerbe  
berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa"  
Salmo: 23



Cu profundo dolor na nos curason, pero  
conforme cu Papa Dios su voluntad, nos ta  
anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:

**Rigoberto Agustin Tromp**  
Carinosamente yama "Rigo, Rigoletto of Pachi"  
\*04-01-1941 †02-08-2021  
Ex Pensionado di WEB Aruba NV

**Na number di su**

**Mayornan:**

†Cornelia Tromp-Hoek y †Ciriaco Tromp

**Esposa stima:**

Filomena Tromp-Velasquez

**Yiunan stima:**

Vivian y Mauricio Montaña Gomez-Tromp

Raquelita y Armando Gomez Cuellar-Tromp

Gwendoline Tromp y Mariano van der Biezen

**Su nietanan y nieto cu e a stima:**

Aracellys Tromp, Andreina Montaña, Axel van der Biezen

**Su rumannan:**

Dominico Everon y famia

†Anna Maria Lacle-Tromp y famia

†Haime Tromp y famia

†Frank Tromp y famia

†Ronny Tromp

†Sergio Tromp y famia

Ramiro Tromp y famia

Lourdes Akkari-Tromp y famia

Edith Henriquez-Tromp y famia

**Su swa y cuñanan:**

Lucia Everon-Webb

Catrin Tromp-Webb

Tarek Akkari

Maiky Henriquez

Carmen Slikker-Velasquez y famia

Arcadio Velasquez y famia

Anita Giel-Velasquez y famia

Irena Velasquez-Theysen y famia

Filomena Orman y famia

Dominico Bermudez y famia

Aligia Tromp-Velasquez y famia

**Su consuegronan:**

Nancy Montaña Gomez y famia

Humberto Gomez y famia

**Su ayudante di cas:**

Endrina Yarzagaray-Ortega

**Su iha stima:**

Beatriz Everon

**Su tanta y omonan:**

Fabia Perez y famia na Hulanda

†Carlos Perez y famia

†Mario Perez y famia

†Oscar Perez y famia

†Jose Perez y famia

†Victor Hoek y famia

†Clarita Thomas-Hoek y famia

**Su bon amigo y amistadnan di cas:** Lorenzo Martis, Shelly  
Toppenberg, Sixto Zievinger, Elvis Maduro, Dinka Chirino,  
Tati Winklaar, Yolanda Winklaar, Hong Ng y nan famia, y ex  
coleganan di WEB Aruba NV.

**Su bon bisiñanan:** Michel Kock, Blackys Barboza, Rockliff  
Stevens, Fredy Gastelbondo, Fanny Quandt, Javier Maduro,  
Charline Croes y nan famia.

Tur su subrino y subrinanan cu e a stima, su primo y  
primanan na Aruba Curacao y Hulanda, comer y compernan  
y nan famia.

**Demas famia:**

Tromp, Velasquez, Montaña Gomez, Gomez Cuellar, Van der  
Biezen, Hoek, Everon, Lacle, Grovell, Kelly, Webb, Akkari,  
Baroud, Henriquez, Slikker, Giel, Theysen, Orman, Farro,  
Bermudez, Perez, Thomas Raghunath, Maduro, Irausquin,  
Croes, Geerman, Toppenberg, de Cuba, Camacho.

Ta invita tur bisiña, amigo conocirnan pa asisti na e acto di  
Condolencia cu lo tuma lugar Diabierna 6 di Augustus 2021  
na Aurora Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2021  
na Aurora Funeral Home di 2:00pm pa 4:00pm y despues lo  
sigui pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun familiar of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca,  
handsanitizer y mantene distancia di 1.5m.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Rita Dirksz-Robles de Medina**  
Mihor conoci como **Mama Rita, Grandma of Wela Rita**  
\*09-07-1935 - 31-07-2021

**Na number di su:**

**Esposo:** Karel Adolf Dirksz

**Yiunan:**

Sidney y Angelin Dirksz-Franken y famia  
Karel (Caloes) Dirksz y Astrid Lake y famia  
Jozef (David) y Mirela Werleman-Dirksz y famia  
†Olivia Koolman

**Nieto(a)nan:**

Cédric y Catalina Dirksz-Steenbakkens Galindo  
Ansey Dirksz  
Lendl Dirksz y Celine Jacopucci y famia  
Aimee Dirksz  
Quilen Dirksz  
Ryan y Karin Dirksz-Dijkhuizen y famia  
Jair y Lesley Dirksz-Verbeet y famia  
Joël Dirksz y Ilona van Nijnatten  
Jill Alberts y yiu

**Rumannan:**

†Jose y †Victorina Robles de Medina-Bislip y famia  
Juan y Theresita Robles de Medina-Figaroa y famia  
†Gilbert y Alicia Robles de Medina-Lopes y famia  
Ramon Peterson y famia  
Altagracia Marshall y famia  
†Maria y †Domingo Marquez-Martinus y famia  
Acisclo y Olivia Martinus-Maduro y famia  
Thelma y †Yozef Giel-Martinus y famia  
†Filomena y †Ismael Orman-Martinus y famia  
Lourdes y †Boechi Paula-Martinez y famia  
Miguel Martinus y famia  
Baby y †Fabian Gnecco Martinus y famia  
†Judith Martinus y famia  
†Jani Martinus  
Raisa y Mattheus van Lent-Martinus y famia  
Enrika Martinus y famia  
Roque Martinus y famia

**Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, tur su ihanan, bisi-anan, amigo- y amiganan.**

Gradicimento pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds  
**Demas famia:** Robles de Medina, Dirksz, Franken, Lake, Werleman, Bislip, Figaroa, Lopes, Peterson, Marshall, Koolman, Marquez, Martinus, Maduro, Giel, Orman, Paula, van Lent, Gnecco, Leon, Kock, Ruiz, Pereira, Vos, Thiel, Simileer, Hassell

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diabierna 6 di augustus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.**

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Trial opens over gruesome killing of 4 in North Dakota



(AP) — An attorney for a man accused in the gruesome killings of four people at a North Dakota property management firm said Wednesday that the case amounts to a rush to judgment based on bad information that led to the wrong conclusion. A prosecutor, though, said every piece of the puzzle leads to the defendant.

Chad Isaak, 47, of Washburn, is on trial for the April 1, 2019, deaths of RJR Maintenance & Management co-owner Robert Fakler, 52, and co-workers Adam Fuehrer, 42, and spouses Bill and Lois Cobb, 50 and 45. He pleaded not guilty to four counts of murder and three other counts.

It was one of the most heinous crimes in North Dakota history, defense attorney Bruce Quick acknowledged in his opening statement. Three of the victims were shot and stabbed. Combined, the four of them were stabbed about 100 times.

Prosecutor Karlei Neufeld began the trial being livestreamed from Mandan by describing the horrific crime scene and said evidence would include photos, surveillance video, lab reports, bullet fragments, and a knife and other things found during searches of the suspect's home and vehicle.

"Each piece of evidence you will receive in this case will be like a piece of a puzzle," Neufeld told the jury. "And ... as you start putting them together, you'll be able to see a clear picture of what took place."

Quick spent a good chunk of his opening pointing out what evidence was overlooked or not investigated. Law enforcement was under a "tremendous amount pressure to solve this case" and only took four days to decide that Isaak, a Navy veteran and chiropractor, fit the description of the killer, he said.

Among the numerous possible suspects were people who have either been evicted or sued by RJR, as well as a long list of disgruntled RJR employees who were fired, Quick said. The longtime defense attorney from Fargo said police failed to check out the hot-headed ex-husband of a woman who allegedly had an affair with Fakler.

"This case is a rush to judgment based on erroneous information that led to erroneous conclu-

sions," he said.

Quick accused law enforcement of contaminating the crime scene by in many cases failing to wear protective gear or signing a log book indicating they were there. One of the prosecution's key witnesses, a woman who allegedly identified Isaak as the man she saw outside of a McDonald's near the crime scene, estimated the man to be about 5-foot-9 when Isaak is 6-foot-4, Quick said.

Quick ended his opening statement by listing numerous items connected to Isaak that either showed no DNA link to him or relevance to the case.

Earlier, Quick noted that nobody has been able to find a motive for the slayings. RJR managed the mobile home park where Isaak lived, but he has been described as a model tenant who paid his rent early with a credit card.

"This is not a case about what happened, this is a case about who did it," Quick said, later adding that "there is no why."





## Majority of NY Assembly would oust Cuomo if he doesn't quit

**(AP) — A majority of state Assembly members support beginning impeachment proceedings against Gov. Andrew Cuomo if he doesn't resign over investigative findings that he sexually harassed at least 11 women, according to an Associated Press count Wednesday.**

At least 82 of the body's 150 members have said publicly or told The AP that they favored initiating the process of ousting the third-term Democratic governor if he doesn't quit. A simple majority of Assembly members is needed to authorize an impeachment trial.

Cuomo has denied that he made any inappropriate sexual advances and insisted the findings didn't reflect the facts. But while political pressure grew, so did the potential for criminal charges against Cuomo, who basked in national attention last year as the blunt-but-relatable voice of fighting the coronavirus in an early U.S. hotspot, only to see his political future imperiled a year later.

District attorneys in Manhattan, suburban Westchester and Nassau counties and the state capital of Albany said they asked for investigative materials from the inquiry, overseen by Democratic state Attorney General Letitia James.

James' investigation found that Cuomo had violated civil laws against sexual harassment. Making no con-

clusions about whether he should be criminally charged, investigators left the door open for local prosecutors to bring cases.

"We are reviewing the deeply disturbing findings," said Joyce A. Smith, the acting district attorney in Long Island's Nassau County. She pledged her office would "thoroughly and expeditiously investigate any potential crimes" that happened there.

After James released her report Tuesday, Democrats from the statehouse to the White House called for Cuomo to go, with President Joe Biden saying the governor should resign. But he showed no signs of heeding them, saying that some episodes described in the report never happened, others were misconstrued or mischaracterized and the whole exercise was tainted.

"Politics and bias are interwoven throughout every aspect of this situation," he said in a recorded video response.

Assembly Democrats, who lead the chamber, debated virtually for hours Tuesday about whether to impeach the governor now, wait to see whether he resigns, or give the Assembly Judiciary Committee time to wrap up its wide-ranging investigation into topics from sexual misconduct to the Cuomo administration's monthslong obfuscation of the total number of nursing home residents who died from COVID-19.

At least 40 of the Assembly members who say they are ready to start impeachment proceedings are Democrats.

As New York went through a harrowing coronavirus surge in spring 2020, Cuomo's daily briefings garnered him fans around the country and an International Emmy Award. Casting himself as a tough-minded yet compassionate leader who steered the state through its biggest public health emergency in a century, the governor even wrote a book about it.

Now, that book itself is among the focuses of investigations into Cuomo, with James examining the role some of his aides played in producing it.

As complaints and investigations accumulated in recent months, Cuomo became an embattled but unabashed figure. He often still touts the state's handling of the pandemic despite now-rising infection rates amid a national surge in the more infectious delta variant.

If the Assembly votes to impeach Cuomo, the state Senate could launch an impeachment trial "in weeks," Deputy Majority Leader Mike Gianaris told The Associated Press.

Gianaris, a Democrat, said the chamber has been preparing for a potential impeachment trial for months.

"We'll be ready to go if and when the impeachment arti-



cles are sent over," he said. "It could happen very quickly."

The 150-member Assembly would need 76 votes to impeach Cuomo and send articles of impeachment to the Senate. The Assembly includes 106 Democrats, 43 Republicans and one Independent.

At least two dozen Assembly Democrats called for impeachment in public statements issued Tuesday, according to a tally compiled by The Associated Press. Some said the Assembly should vote for impeachment now, while others said the chamber should impeach Cuomo if he doesn't resign.

Assembly Republican Leader Will Barclay urged Speaker Carl Heastie, a Democrat, to convene an emergency special session to vote to impeach Cuomo.

James' investigation, conducted by two outside lawyers, painted what she called

a "clear picture" of a governor who touched or made sexually inappropriate comments to a series of women, many of whom worked for him. One is a state trooper whom Cuomo successfully sought to have assigned to his security detail.

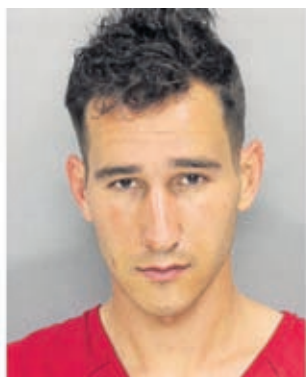
While many of the allegations against Cuomo involve verbal comments, some women have also alleged that he gave them unwanted kisses or touches. One aide said the governor reached under her shirt and groped her breast at the governor's mansion in Albany.

The governor denied Tuesday that he ever inappropriately touched anyone, said that he never intended harm and cast doubt on the political motivations of investigators, accusers and critics.

To date, Cuomo has rebuffed calls to step down and has moved ahead with plans to run for a fourth term in 2022.

## Man who fatally stabbed Pentagon officer had troubled past

**(AP) — As officials seek clues about what prompted a Georgia man to fatally stab a Pentagon police officer, details of the suspect's troubled past emerged Wednesday through interviews and court records.**



Austin William Lanz, 27, was arrested last April for a break-in at a neighbor's home and drew police attention months earlier for an ongoing harassment campaign involving sexually explicit photos and messages, according to interviews and records obtained by The Associated Press.

Investigators have not revealed a motive in the ambush-style killing of Pentagon police officer George Gonzalez, 37. But Lanz's past brushes with the law, and neighbors' accounts of recent menacing behavior, appear to suggest the violence was

more likely the act of a troubled, violence-prone individual than part of a broader conspiracy.

The FBI on Wednesday said the burst of violence began around 10:40 a.m. Tuesday when Lanz exited a bus at the Pentagon Transit Center and immediately stabbed Gonzalez without provocation. The two struggled and Lanz shot himself with Gonzalez's weapon. Other "officers engaged the subject, who ultimately died at the scene," the FBI said.

The attack temporarily placed the U.S. military headquar-

ters on lockdown and rattled the nerves of a region already primed to be on high alert for violence and potential intruders outside federal government buildings, particularly after the Jan. 6 riot at the U.S. Capitol. Defense Secretary Lloyd Austin said flags at the Pentagon would be flown at half-staff while the White House saluted Gonzalez as having "lost his life protecting those who protect the nation."

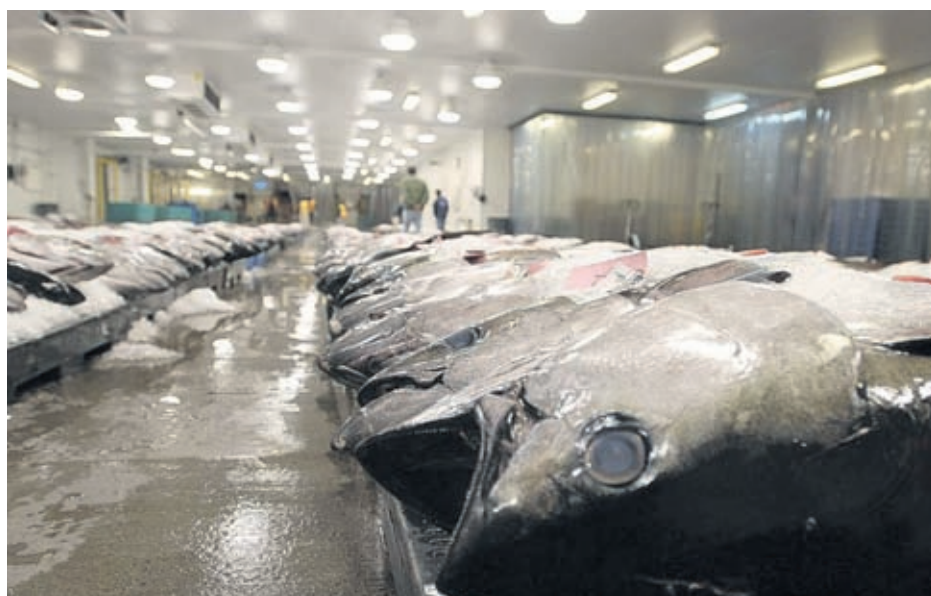
He was recorded on video by the security system roaming the house for 13 minutes, turning on all the lights and leaving what were described

as "inappropriate photographs and notes." He left without taking anything, according to arrest reports and court filings.

After the homeowner provided the video to law enforcement, Lanz was arrested and booked on charges of burglary and trespassing charges. When informed he was being charged, Lanz objected to the arresting officer, saying, "but I didn't take anything," according to the arrest report. He then went on to make statements to a police officer about how planes had been flying over the neighborhood and tracking his cellphone.



## US blocks seafood from Fiji ship accused of enslaving crew



**(AP) — A tuna fishing boat based in the Pacific island nation of Fiji that has been accused of essentially enslaving its crew was blocked Wednesday from importing seafood into the United States, part of an increasing effort to keep goods produced with forced labor from entering the country.**

U.S. Customs and Border Protection

issued an order to stop any shipments in American ports from the Hangton No. 112, a longliner operated by a Chinese national, after the agency determined there was credible evidence that the crew was subjected to conditions defined as forced labor under international standards.

It's the latest in a series of such orders targeting Asian fishing vessels amid reports that crews made up largely

of vulnerable migrant workers from poorer countries are subjected to horrific conditions by operators traveling farther at sea and for longer periods as fish populations decline worldwide.

"Foreign fishing vessels like the Hangton No. 112 continue to lure vulnerable migrant workers into forced labor situations so that they can sell seafood below market value, which threatens the livelihoods of American fishermen," CBP Acting Commissioner Troy Miller said in a statement released ahead of the announcement of the order. "CBP will continue to stand up against these vessels' abusive labor practices by preventing the introduction of their unethically harvested seafood into the U.S. market."

Records show about \$40 million in tuna and other fish from the Hangton No. 112 have been imported into the U.S. market in recent years despite industry efforts to address the issue, said Ana Hinojosa, the CBP directorate that investigates allegations of forced labor. The agency does not publicly identify the importers who received the shipments.

CBP said its investigation found evidence that the crew of the Hangton 112 had wages improperly withheld from them, their identity documents were taken and they were kept in "debt bondage," which typically involves charging workers an excessive amount in advance for travel and other expenses and holding them until they worked to pay it off.

The agency found additional conditions that were "difficult to read," Hinojosa said, even considering that fishing is a notoriously difficult and dangerous industry. "I wouldn't call it a fun job, but there are certain protections of human rights that are expected in any kind of working envi-

ronment."

In May, the U.S. blocked imports of seafood from the entire fleet of a Chinese company with more than 30 ships that authorities say forced crew members to work in slave-like conditions that led to the deaths of several Indonesian fishermen last year. CBP has also issued orders against individual vessels from Taiwan and elsewhere.

The 102-foot (34-meter) Hangton No. 112 operates with a crew of about a dozen, according to online records. The boat was cited in a December 2019 investigative report by Greenpeace Southeast Asia and the Indonesian Migrant Workers Union that documented abusive conditions in the Pacific fishing fleet. The operator denied the allegations at the time.

Advocates such as Greenpeace say migrant workers, often from the Philippines and Indonesia, are particularly vulnerable to abusive labor conditions, with brokers often taking a cut of their wages and ship operators and companies forcing them to work extreme hours and endure brutal treatment, in one of the most dangerous occupations, with no recourse and no way to escape while at sea.

In recent years, the issue of unregulated fishing has gained increased attention not just for the abusive treatment of workers but also the damage it does to the environment, economies around the world and food supply.

An investigation of the fishing industry by The Associated Press, which received the 2016 Pulitzer Prize for Public Service, resulted in the freeing of more than 2,000 slaves and traced seafood they caught to supermarkets and pet food providers around the U.S.

## Forecasters: Hurricane season to be busier than 1st thought

**(AP) - After a record start, followed by a near-silent July, the Atlantic hurricane season looks like it will be busier than meteorologists predicted a few months ago.**

The National Oceanic and Atmospheric Administration on Wednesday updated its outlook for the 2021 Atlantic season, slightly increasing the number of named storms and hurricanes expected in what is predicted to be a busy — but not record-breaking — year.

The agency is now forecasting 15 to 21 named storms instead of the 13 to 20 it pre-

dicted in May. Meteorologists also said the number of expected hurricanes is seven to 10, instead of six to 10.

The chance for an above average hurricane season increased from 60% to 65%, with a 15% chance that forecasters will run past the list of 21 storm names. Last year saw a record 30 named storms and forecasters had to use Greek letters by the end of the season.

A reduction in high level cross winds, normal to slightly warmer sea temperatures, increased rains in Africa where seeds of stronger storms start, a possible

cooling of the central Pacific and a general period of high storm activity since 1995 are reasons for a busy season, said lead forecaster Matthew Rosencrans.

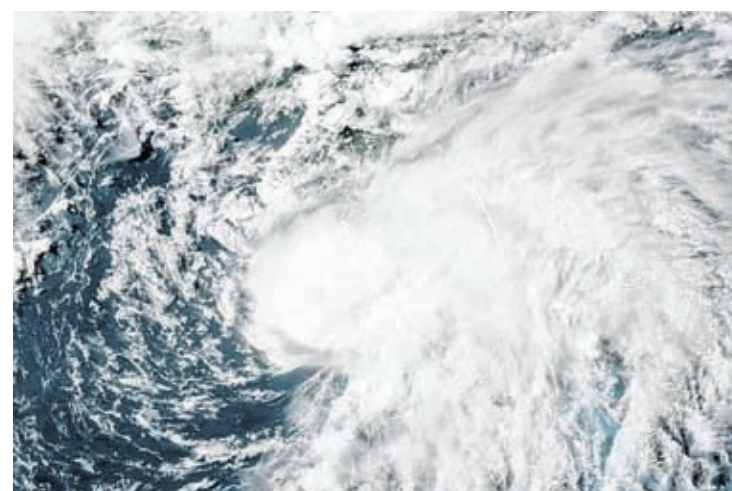
Colorado State University, which pioneered hurricane seasonal forecasts, last month also increased the number of storms expected in its forecast.

In early July, soon-to-be Hurricane Elsa formed and was the earliest fifth named storm on record, beating a mark set last year. Elsa also formed in the eastern Caribbean and history shows that years when storms develop in

eastern Caribbean in June or July it tends to be a busy season, Rosencrans said.

Hurricane season lasts

through the end of November, with its peak running from mid-August to mid-October.





## Mexico sues U.S gun manufacturers over arms trafficking toll

**(AP) — The Mexican government sued United States gun manufacturers and distributors Wednesday in U.S. federal court, arguing that their negligent and illegal commercial practices have unleashed tremendous bloodshed in Mexico.**

The unusual lawsuit was filed in U.S. federal court in Boston. Among those being sued are some of the biggest names in guns, including: Smith & Wesson Brands, Inc.; Barrett Firearms Manufacturing, Inc.; Beretta U.S.A. Corp.; Colt's Manufacturing Company LLC, and Glock Inc. Another defendant is Interstate Arms, a Boston-area wholesaler that sells guns from all but one of the named manufacturers to dealers around the U.S.

The manufacturers did not immediately answer requests for comment.

The Mexican government argues that the companies know that their practices contribute to the trafficking of guns to Mexico and facilitate it. Mexico wants compensation for the havoc the guns have wrought in its country.

The Mexican government

“brings this action to put an end to the massive damage that the Defendants cause by actively facilitating the unlawful trafficking of their guns to drug cartels and other criminals in Mexico,” the lawsuit said.

The government estimates that 70% of the weapons trafficked to Mexico come from the U.S., according to the Foreign Affairs Ministry. And that in 2019 alone, at least 17,000 homicides were linked to trafficked weapons.

Alejandro Celorio, legal advisor for the ministry, told reporters Wednesday that the damage caused by the trafficked guns would be equal to 1.7% to 2% of Mexico's gross domestic product. The government will seek at least \$10 billion in compensation, he said. Mexico's GDP last year was more than \$1.2 trillion.

“We don't do it to pressure the United States,” Celorio said. “We do it so there aren't deaths in Mexico.”

Ebrard said the lawsuit was another piece of the government's efforts against guns. “The priority is that we reduce homicides,” he said. “We aren't looking to change

American laws.”

Mexico did not seek the advice of the U.S. government on the matter, but advised the U.S. Embassy before filing the lawsuit.

Steve Shadowen, the lead attorney representing Mexico, said that in the early 2000s about 30 U.S. cities brought similar litigation against gun manufacturers arguing that they should be responsible for increased police, hospitalization and other costs associated with gun violence.

As some cities started winning, gun manufacturers went to Congress and got an immunity statute for the manufacturers. Shadowen said he believes that immunity doesn't apply when the injury occurs outside the United States.

“The merits of the case are strongly in our favor and then we have to get around this immunity statute which we think we're going to win,” he said. “That statute just simply doesn't apply. It only applies when you're in the United States.”

He said he believes it is the first time a foreign government has sued the gun man-



ufacturers.

The sale of firearms is severely restricted in Mexico and controlled by the Defense Department. But thousands of guns are smuggled into Mexico by the country's powerful drug cartels.

There were more than 36,000 murders in Mexico last year, and the toll has remained stubbornly high despite President Andrés Manuel López Obrador's pledge to pacify the country. Mexico's nationwide murder rate in 2020 remained unchanged at 29 per 100,000 inhabitants. By comparison, the U.S. homicide rate in 2019 was 5.8 per 100,000.

In August 2019, a gunman killed 23 people in an El Paso

Walmart, including some Mexican citizens. At that time, Foreign Affairs Secretary Marcelo Ebrard said the government would explore its legal options. The government said Wednesday that recent rulings in U.S. courts contributed to its decision to file the lawsuit.

It cited a decision in California allowing a lawsuit against Smith & Wesson to move forward, a lawsuit filed last week against Century Arms related to a 2019 shooting in Gilroy, California, and the \$33 million settlement reached by Remington with some of the families whose children were killed in the Newtown, Connecticut, mass school shooting.

## Thai protest leader renews calls for reform of monarchy

**(AP) — A Thai protest leader on Tuesday renewed calls for the reform of the country's monarchy and suggested that time was running out for the powerful institution to respond.**

“This year shall be the last year that we will discuss monarchy reform. After this, whatever will happen, will happen. You can't stop the sun rising. You can't control what people believe in,” Arnon Nampha said at a candle-

light rally in downtown Bangkok by about 200 people who defied coronavirus regulations to attend.

The civil rights lawyer dressed as Harry Potter, a reference to what he and other proponents of change see as the opaque world of the palace. Arnon is widely considered the protest movement's most senior figure.

The rally marked one year since Arnon delivered a speech that shook

the country with its unprecedented challenge to the status of the monarchy, which is widely considered to be an untouchable bedrock element of Thai nationalism.

It sparked a series of large-scale rallies demanding that the palace be made more transparent and accountable. The protests, which also called for the resignation of Prime Minister Prayuth Chan-ocha and the amendment of the constitution, raised the political temperature significantly, leading to clashes with royalists and police and the arrests of protest leaders.

The rallies died down this year due to legal action, a lack of unity in the movement and fears over the coronavirus. But in recent weeks protesters have returned to the streets, prompted by a worsening COVID-19 outbreak for which many people blame the government.

They've largely targeted Prayuth's government but Arnon's speech on Tuesday suggests the monarchy will once again be a focus of Thai political debate.

“We are here to fight to build a better future together,” he said. “This year we will fight with strategies. We will fight with goals. Not only will we fight through protests to bring pressure, we will also fight to propose laws in Parliament.”

Arnon, who is currently free on bail, faces more than 10 charges under a stringent royal defamation law that mandates prison terms of up to 15 years for perceived insults. Human rights defenders say it is routinely used to stifle public discussion of the monarchy and to jail political activists. Its abolition is a key demand of the reform movement.

Many people still revere the monarchy, and the military, a major power in Thai society, considers its defense a key priority.

Questioning of the monarchy's position has grown since the 2016 accession to the throne of King Maha Vajiralongkorn, whose much admired father, King Bhumibhol Adulyadej, ruled for seven decades.





## Greek fires force beach rescue, approach Olympics birthplace

**(AP) — Greece evacuated people in boats from an island beach Wednesday amid heavy smoke from a nearby wildfire and fire crews fought elsewhere to keep flames away from the birthplace of the ancient Olympic Games as the country sweltered under a record heat wave.**

With over 100 wildfires burning in Greece, the European Union sent assistance to it and other southeast Europe countries grappling with huge wildfires. The help came a day after another major blaze burned more than 100 homes and businesses near the Greek capital of Athens.

Civil Protection chief Nikos Hardalias said 118 wildfires broke out over the past 24 hours, and warned that even worse days could lie ahead for the hard-pressed fire service.

“We are making a titanic effort on many fronts,” he told an evening briefing. “According to our threat forecasts, tomorrow too is expected to be a difficult day ... The toughest part lies ahead of us, the next days and weeks will be

even harder. Our key target is to protect human lives.”

Evacuations were taking place in Greece’s southern Peloponnese region due to a major fire near ancient Olympia — where the Olympics were held every four years from 776 B.C. for more than a millennium. The adjacent town of Ancient Olympia was evacuated, with another seven nearby villages. The area was ravaged by wildfires in 2007 that cost dozens of lives but spared Olympia’s ruined sports venues and temples.

The mayor of the nearby town of Pigos said a strong firefighting cordon had been placed around the verdant site, one of the most beautiful in a country teeming with antiquities.

“I think the site’s security is at a satisfactory level,” Panagiotis Andonakopoulos said.

The coast guard evacuated about 90 people stranded on a beach near the northern village of Rovies on the island of Evia. Private boats helped in the operation. Media reports said three firefighters suffered burns. Several homes were burnt as well as swaths

of forest.

Temperatures in Greece reached 45 degrees Celsius (113 Fahrenheit) Wednesday, in what authorities described as the worst heat wave since 1987. Neighboring countries face similar conditions, fueling deadly wildfires in Turkey and blazes in Italy and across the Mediterranean region. Officials in Albania said one person died of smoke inhalation near the southern city of Gjirokaster, where wildfires caused hundreds of residents to flee.

An EU disaster response group said firefighters and water-dropping planes were being sent from EU members to Italy, Greece, Albania and North Macedonia.

“Following the situation with great concern. European solidarity is at work to fight these terrible fires,” EU Commission President Ursula von der Leyen wrote in a tweet.

The EU Atmosphere Monitoring Service said smoke plumes from the region’s wildfires were clearly visible in satellite images, which also showed that the intensity of the wildfires in Turkey was

at the highest level since records started in 2003.

Outside Athens, low-flying helicopters and planes dumped water on charred forests around Tatoi, 20 kilometers (12 1/2 miles) north of Athens, where more than 500 firefighters had battled through the night to contain the blaze that started Tuesday. At least 80 cars were burned.

“The ground crews did vital work, (fighting) nightmarish fires in suburban forests,” Prime Minister Kyriakos Mitsotakis said, visiting a mobile control center. “We had no loss of human life. ... Homes will be rebuilt and over time the forest will grow back.”

Firefighters pumped water from a swimming pool to douse the flames, and water-dropping buckets were attached to military helicopters. Authorities said more than 100 homes and businesses had been seriously damaged or destroyed, and more than 500 people were put up for the night in hotels.

The fire sent clouds of smoke over the Greek capital, prompting warnings for peo-

ple with breathing difficulties to stay indoors.

It also raged close to a large forested estate and palace that once belonged to Greece’s royal family and is now a public park but Greece’s Culture Ministry said Wednesday the Tatoi estate was not harmed.

It said artifacts “of particular historic and artistic value” were removed from storage areas in the estate as a precaution. Under a major restoration program, thousands of artifacts from the former palace — including ceremonial carriages, luxury cars, antiquities, paintings and clothes — have been stored for years on the estate pending conservation and future exhibition.

Sporadic power outages occurred after the flames toppled electricity transmission towers, adding more strains to Greece’s overloaded national power grid at the height of the key summer tourist season.

The heat wave is forecast to hover over Greece and Turkey until the end of the week.

## Red Cross questions Lithuania on trying to block migrants

**(AP) — The Red Cross warned Wednesday that Lithuania’s decision to turn away immigrants attempting to cross in from neighboring Belarus does not comply with international law.**

Lithuania, a member of the European Union, has faced a surge of mostly Iraqi migrants in the past few months. It says that’s due to retaliation by Belarus’ authoritarian President Alexander Lukashenko after the EU put sanctions on his country over an air piracy incident. The Lithuanian Interior Ministry this week distributed a video shot from a helicopter showing large groups of immigrants being escorted to Lithuania’s border by Belarusian border guard vehicles.

On Tuesday, Lithuania said it reserved the right to use force to stop such illegal immigration and turned away 180 people attempting to enter the country. But rights

groups noted that all nations have an obligation to protect vulnerable people.

“Pushbacks of people seeking asylum are not compatible with the Geneva Convention on Refugee Status, the EU Charter of Fundamental Rights and other human rights instruments” Egle Samuchovaite, program director for Lithuania’s Red Cross, told The Associated Press.

Samuchovaite also pointed out that rejecting the admission of vulnerable people into the country would put them into an unsafe environment, trapped between two countries.

“In the absence of a physical border barrier with Belarus, the question arises as to how to ensure that there is no disproportionate use of force against asylum seekers, which by any means could not be justified,” she said, adding that the Red Cross

understands the state’s challenges in protecting its border.

Lithuania, a nation of less than 3 million people, has no physical barriers for its 679-kilometer (420-mile) long border with Belarus. Some 4,090 migrants, most of them from Iraq, have crossed this year from Belarus into Lithuania.

Another 35 people crossed into Lithuania illegally on Wednesday, according to the State Border Guard Service, but this was significantly lower than the triple-digit numbers of previous days.

Belarus claimed Wednesday that a “non-Slavic” person died from injuries at a border town but Lithuania dismissed the report as propaganda from a hostile regime.

“This is nonsense, a Brothers Grimm fairy tale,” Lithuania Interior Minister Agne Bilotaite told reporters.

Defense Minister Arvydas Anusauskas called the report “an obvious provocation. Lithuania is under hybrid attack and spreading such information is a classic example of this process.”

Later Wednesday, the Belarusian State Border Committee claimed that five Iraqi migrants who were forcibly expelled to Belarus from Lithuania had injuries, including dog bites, and had been hospitalized.





## A star is found: In 200, De Grasse finally gets his gold

(AP) — Perhaps the world's next sprint star wasn't so hard to find after all.

He's Andre De Grasse, the Canadian who ran his first sprint as a teen in baggy basketball shorts and borrowed spikes, and now has an Olympic gold medal in the 200 meters.

De Grasse powered past a pair of Americans — Kenny Bednarek and the favorite, Noah Lyles — to finish in 19.62 seconds Wednesday and take one of the titles that Usain Bolt had owned for the previous three Olympics.

It ends a string of close calls for the 26-year-old and fills out a medal collection that was only missing gold. De Grasse won bronze four nights earlier in the 100 to go with the third-place medal he took in that event in Rio de Janeiro.

Given all he's been through, it was no surprise when he revealed that he'd been crying behind the bronze — or were they gold — colored shades he wore for the race.

"It's my first time being so emotional on the track,"

De Grasse said. "I always thought I came up short winning bronze and silver, so it's just good to have that gold medal. No one can take that away from me."

The most memorable of De Grasse's near misses came in 2016, when he took silver in the 200-meters in Rio, and had the audacity to mess with Bolt.

It was a semifinal race and the two were far ahead of the field and easily going to make the medal race. But on instructions from his coach, who wanted to wear out the champ, De Grasse kept pushing. It forced Bolt to kick things back into overdrive.

Bolt won the race but playfully wagged his finger at De Grasse. The moment went viral, and Bolt insisted he wasn't pleased. He came back to blow away De Grasse in the final, by nearly a quarter second, but the champion suggested the extra energy didn't help in his futile quest to re-set his world record of 19.19.

"I came back for that final and I was gassed, tired," De Grasse said. "I looked to my side, and I said I'm going to



have to get second. I can't catch him."

Lesson learned, and since Bolt left the scene, De Grasse said he's only gotten stronger and more fit. Meanwhile, the world has been looking for someone, anyone, to take the former champion's place in the marquee track events.

On Sunday night, Italian sprinter Marcell Jacobs came from nowhere to win the 100, leaving De Grasse behind in what is usually considered his second-best distance.

But finally, De Grasse has cashed in. It's his first gold at a major event after amassing two silvers and six bronzes at Olympics and world championships since 2015.

"It's persistence," said decathlon leader Damian Warner, who hung out near the track to watch his Canadian teammate win. "He's had to go against Usain Bolt, Yohan Blake, all these tough competitors. So it's not like he's just choking or losing in the final. He's losing to some really great athletes."

This time, he beat some — most notably, Lyles, the reigning world champion at 200 meters who has been on a difficult road to the Tokyo Olympics. He openly talked about his mental-health issues and the anguish of coming to the Games without his brother, Josephus, who is also a sprinter but failed to qualify.

At one point this summer, Lyles appeared headed for an

attempt at a 100-200 double. But his 100 at Olympic trials was a mess, and his best race of the season was the 200 final in Eugene, Oregon.

Lyles made a mistake Tuesday night in the semifinals, slowing down too far before the line, getting edged out for the two automatic spots in his heat, and being forced to wait to see if his time would earn him a qualifying spot.

It did, but it cost him in the final. Forced to start in Lane 3, Lyles pushed out too quickly. He had the lead heading into the homestretch but didn't know it.

"Unfortunately, I couldn't see anybody and was running for my life," Lyles said. "I thought I was the one behind. I felt like I was the one chasing."

Nope. De Grasse was doing the chasing. And catching. And, finally, winning. He's the first sprint gold medalist for Canada since Donovan Bailey won the 100 at the 1996 Atlanta Olympics.

Other gold medals on Day 6 of Olympic track went to:

—Wojciech Nowicki in the hammer throw, which gave Poland a men's-women's sweep of those titles.

—Emmanuel Korir in the 800, who was followed by Kenyan teammate Ferguson Rotich.

—Peruth Chemutai of Uganda in the women's steeplechase.

—And Sydney McLaughlin of the U.S., who set the world record (51.46) and beat Dalilah Muhammad in a race that lived up to the hype.

Allyson Felix advanced into the final of the 400 meters, though the nine-time Olympic medalist acknowledged this isn't like it used to be.

"You get older," said the 35-year-old Felix, "and it seems like it's harder."

De Grasse went through injuries and setbacks in virtually every year since his close calls in Rio. He admits there were times when he wondered if he'd ever make it to the top step of the podium.

"Worth the wait, definitely," he said.

Quite an accomplishment for a one-time point guard who got into track on a whim. On the bus in high school, he bumped into a friend, who challenged him to come out to the track. De Grasse thought he could beat his buddy, so he went out in his basketball shorts, started from a standing position and finished in 10.9.

An Olympic bronze medalist from 1984, Tony Sharpe, was sitting in the stands that day, looking for new talent. He saw that race and said, "Who is this guy?"

That was in 2012.

Now it's 2021, and nobody is asking anymore.





## McLaughlin edges Muhammad in battle of world-record hurdlers



**(AP) — Sydney McLaughlin broke the world record. Dalilah Muhammad broke it, too.**

Only one of the world's best hurdlers could win the Olympic gold medal — and McLaughlin came out ahead in the latest installment of the best rivalry in track.

The 21-year-old from New Jersey won the 400-meter hurdles title Wednesday, finishing in 51.46 seconds in yet another history-making day on the speedy Olympic oval.

"Iron sharpening iron," McLaughlin called the latest in her series of showdowns with Muhammad, each one faster than the last. "Every time we step on the track, it's always something fast."

McLaughlin came from behind after the last hurdle to top the defending Olympic champion. Muhammad's time of 51.58 also beat McLaughlin's old record of 51.9, set at Olympic trials in June. But in this race, it was only good enough for the silver.

For McLaughlin, it was a muted celebration — in

part, because traversing 400 meters while clearing 10 hurdles at 17 miles-per-hour is more exhausting than she makes it look.

"There was some lactic" acid building up, she said.

She sat on the ground, gave a serious look toward the scoreboard — yep, it's a record ... again — then got up and moved toward the hand-sanitizing station. Muhammad came over and gave her a congratulatory hug. They'll meet again. World championships are next July.

"No mixed emotions," Muhammad said. "Sure, there are always things you want to do better. But you use this as a springboard to the next. This is not my last race."

Impressive as McLaughlin's race was, this record didn't really surprise anyone.

McLaughlin and Muhammad, a New York City native who went to Southern Cal, have been trading the record, and the wins, for two years. Muhammad first broke the mark at U.S. Nationals in Des Moines, Iowa, in 2019, then lowered it to 52.16, at the world championships in Qatar.

McLaughlin broke that record earlier this summer at Olympic trials, running 51.9 to become the first woman to crack 52 seconds.

It felt inevitable that the mark would go down again on a fast track in perfect, hot-and-humid running conditions in Tokyo.

Only a day earlier, Norway's Karsten Warholm crushed his old world record in the men's 400 hurdles, finishing in 45.94. Runner-up Rai Benjamin's 46.17 also beat the old mark. Six runners in that race set national, continental or world records.

It was a lot to live up to for the M&M duo, whose race was even more eagerly anticipated. They exceeded expectations, and left everyone else in the race behind.

"I just went out like crazy for the first 300 to be with them," said bronze medalist Femke Bol of the Netherlands, who set a European record and whose time of 52.03 would've been a world record six weeks ago. "And I died a bit."

Starting from Lane 7, Muhammad came out of the blocks and made up the lag quickly — too quickly? — as they cruised down the backstretch.

Slowly, steadily, McLaughlin drew even, and they were at nearly a draw when they reached the final 100 meters. As McLaughlin and Muhammad scaled the last hurdle, it was McLaughlin who moved ahead and started inching away.

The .12-second margin was close — but not as close as in Doha, when McLaughlin lost by .07 in a race that changed her thinking.

That world championship race showed how good McLaughlin really was, but left her with an undisputable reality. Muhammad, now 31 and a late bloomer who didn't have a sponsor or a spot at the London Olympics in 2012, was better.

## Panthers use sign at practice to cut down on mental mistakes

**(AP) — When Will Grier fumbled an exchange from center Matt Paradis in practice Wednesday, the Carolina Panthers backup quarterback knew what was coming next.**

A few moments later, Grier and Paradis found themselves running toward the sideline to tap a large sign that reads "DBO" — which stands for "don't beat ourselves."

Panthers coach Matt Rhule had the sign hung from a temporary tent near the main practice field at Wofford College this week to remind players the importance of avoiding mental mistakes.

"It's just a reminder that hey, this is how we're going to win games — by not jumping offsides, by not having penalties. It's just a reminder," Rhule said.

Previously Rhule had players running laps following a mistake.

But Panthers assistant quarterbacks coach Matt Lombardi came up with the idea of running to touch a sign, something he picked up while working as an offensive quality assistant under Miami Dolphins head coach Brian Flores a few years ago.

In his first season in Miami, Flores had players sprint across the field into the corner to slap a wall that read "TNT" or "takes no talent," to acknowledge they had made a mental mistake in practice.

Carolina players seem to be taking to the idea.

"I love emphasizing that we don't beat ourselves," Grier said. "It's a good way to reemphasize it. We can talk about it meetings, we can say it out here, but when you got to go run and touch that sign and you're thinking about it the whole time you're running. So, I like it."

The Panthers were tied for the 12th-most penalties (95) in the league last season, costing them 752 yards. There were also plenty of other mental mistakes that led to the team finishing 5-11 under Rhule in 2020.

"If you ever want to see anything change, you have to be held accountable when you make mistakes," said second-year defensive tackle Derrick Brown.

Rhule said the point of the exercise isn't to punish players by running.

"When you have to run, you're missing an opportunity to be on the field,"

Rhule said. "When you talk to players, especially guys trying to make the team, they're always like, 'I just want an opportunity coach. Just give me some reps.' Well, if you get a rep and you jump offsides, you're gonna lose those reps and someone else gets those reps."

### KIRKWOOD BACK ON SIDELINE

Wide receiver Keith Kirkwood, who was taken the hospital on a stretcher after taking a hit to the neck area during practice Tuesday, was back watching practice Wednesday from the sideline.

Kirkwood was unable to comment because he's in the league's concussion protocol.

The Panthers cut cornerback J.T. Ibe for what Rhule called an "inexcusable" hit on Kirkwood. The team signed former Appalachian State safety safety Doug Middleton to replace him.

### OFFENSE BOUNCES BACK

The Panthers offense bounced back from a horrendous day on Tuesday with a strong showing in the red zone. Carolina seemed to score at will through the air and on the ground on

plays inside the 10-yard line.

"Yesterday was not good at all," Rhule said. "They were much better today. First day in the red zone and I thought we functioned well early and kept it going late."

One of the beneficiaries was new tight end Dan Arnold, whom Rhule expects will figure big into the team's red zone plans.

### SITTING OUT

The Panthers have been without two key defensive players this week in practice — linebacker Shaq Thompson and cornerback A.J. Bouye — due to injuries.

